

UNCONTROLLED THIS 'WILL' MEANS UNIVERSAL STRIFE FOR SURVIVAL BY DESTRUCTION OF ALL ELSE.

"Give me not O God, that blind, fool faith in my friend that sees no evil where evil is, but give me, O God, that sublime belief that seeing evil I yet have faith."

"Seek Truth wherever you can find it," But, "Make your choice and stick to it till you reach the End."

ஸத்தியம் வத—SPEAK THE TRUTH.

'HITCH YOUR WAGON TO A STAR,'

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



அன்பேயவன் : அறிவேசக்தி : ஓம் தத்ஸத்.

[God is Love : Knowledge is Power : Aum]

"New Series"

ஸத்தியமே ஜேயம்—SATYAMEVA JAYATE.

"Approved"

புத்தகம். 23.]

ராசுஸவ்ரு கார்த்திகைமீ, 1915வ்ரு நவம்பர்மீ

[சஞ்சிகை 8.

UNCONTROLLED THIS 'WILL' MEANS UNIVERSAL STRIFE FOR SURVIVAL BY DESTRUCTION OF ALL ELSE.

POWER.

The Psychic Conditions of the Present War.

"Wars in the past have come about either from conflicts of Races, Castes or Creeds in the endeavour to secure monopolies of the land, or to command the Trade or the profits of production and distribution of the world's commodities,; or finally from an uncontrolled expansion of the population in excess of the food-supply possible to be obtained.

In effect we have here, applied to masses of humanity, the psychic conditions common to every individual; and which have been summed up by German professors as the leading instinct of all creation, "The will to power."

Uncontrolled, this 'will' means universal strife for survival by destruction of all else. But Religions

all teach control of the will, by which the individual and the masses can co-exist by co-operation, instead of some surviving by destruction of others.

Religion teaches the doctrine of the 'useful Limit' (Control) of all desires, and the proper exercise of every power, for the harmonisation of the human will with that of the Creator; the first object of which is, the efficient and economical use of human effort for the work of the world; and not only for the work of an individual, or a particular mass of humanity.

Tentonic interpretation of 'the will to power,' combined with certain accidental causes, has led Germany to a cult of pure materialism, in which Religion has lost its dominating power."

THOUGHTS ON THE PRESENT WAR.

"The aggressive materialism which is characteristic of the rise and fall of empires, has now reached the stage in Europe when half the states are ranged against the other half in deadly warfare. The logical conclusion we may draw from the fact is, that the empires chiefly responsible for failure to keep the peace internationally must give way to a federal union of the whole of the Nationalities of the European Continent, with an organisation which will ensure the peace for the future.

This is the more imperative because the future will see the federation of the Continents of North and South America, Africa and Asia, for defensive purpose, against the aggressiveness of Europe, if the cult of materialism is to reign supreme.

The Engineer, the Mechanic, the Scientist and Financier have a great field before them wherewith to make humanity glad or sad, according as they can control the use to which their wits are put. We witness the abuse of their powers in the craze for power of a single (Teutonic) Caste.

Pepole who crave for power, often do not know when they have got it, or with what object, they should use it and how to set about it! The greatest power for good being exercised universally is that bequeathed to humanity by those who disclaimed the grasping of temporal power, who loved and protected the poor and the humble. It is this power which will conquer in the present or any other war. This is the power the Entente wills behind its action.

It is already taking effect in ways the Teutons little imagine or suspect, because it is God's will as expounded by the Christ. Secret

service, Bribery and Treason to the neighbour have not the ghost of a chance against it; and the scientists of no nation can keep their secrets from those of another. Treachery and deceit are mere negations of the will to power demonstrating the unfitness of the person to exercise it, and the danger to himself, in conceiving it.

Bismark, the statesman responsible for the diplomacy that led to the war against France in 1870, lived to see a *coup d'état* by the present Emperor and his friends, (after his summary dismissal), which became possible by the Imperial constitution, which failed to place any real check on the German Emperor. The very thing Bismark cautioned the German people against, *viz.*, raising a general coalition against them has happened.

The enormous centralisation of power which the Kaiser has caused, by his own actions, and the desire of the military, and the Jews working the Finances, has led to a momentum of power that no one has been able to control, and least of all the Kaiser, who has been made a tool of by a certain Ring around him.

It is easy to trace the effect of this in speeches of the members of the Bureaux, when endeavours are being made, to lay down laws for the world, which it will in nowise accept.

The excuses put forward by the Berlin Bureaux for the fearful blunders committed by Germany in the policy and direction of the war serve the very good purpose of showing the world the impossibility of the Imperial regime."—'Miles' in the "Wednesday Review."

"The Children's Favourite, the Teachers'

Help, and the Parents' Guide."

ராசுக்ஷஸ்ரீ

கார்த்திகை

விவேக



சிந்தாமணி

November
December.
1916.

ESTABLISHED

1892

"பெற்றோர்கள் நாமுவப்பி பிள்ளைகள் லாசையுள்ளோர்
கீற்றே மெனவுகந்து கற்பி பிள்ளும்—மற்றோர்கள்
மாச்சரியத் தாலிகழில் வந்ததென்னெத் சேயிகழ்கை
யாச்சரிய மோதா னவிக்து."

"THE PSYCHIC CONDITIONS OF THE PRESENT WAR."

புத்தகாரணம் : மனோபாவ நிலைமை.

இச் சஞ்சிகையின் முதற் பக்கத்தில் இந்த
புத்தத்தில் சம்பந்தப்பட்டவர் மனோபாவ
உண்மைகளைப்பற்றி ஆங்கிலேய வித்வான் ஒரு
வர் எழுதிய அபிப்பிராயத்தை பெடுத்து அச்
சிட்டிருக்கிறோம். அதிலே பொதுவாய் சண்
டைக்கெல்லாம் காரணம் இன்னதென்றும்
வியஷ்டி பாவத்தில் உண்மையாயிருக்கிற மனோ
பாவமெல்லாம் சமஷ்டி பாவத்திலும் உண்மை
யாகவே நடந்து வருகிறதென்றும் "இச்சா
சக்தி" (இஷ்ட சித்தி) ("the power to will")
பலமே பெல்லா நன்மைக்கும் தீமைக்கும்
காரணமா யிருக்கிறதென்றும் தெளிவாய்க்
கூறி யிருக்கிறார்.

"மன்கொட்டு, குந்தாவி, கடப்பாறை இவை
பெல்லாம் வலிமைக்குப் பேர் போனவை :
இவை பெல்லாவற்றிலும் வலிது இஷ்டம்.
இந்த இஷ்டம் தானே ஈசன் அருள் ஆகும்"
என்று திருமூலர் சொல்லியிருக்கிறார். "இஷ்ட
சித்தியாளது" (the power to will) சித்த
வீருத்தி ரூபமான ஆசையை அடக்கியாளு
வதினாலும் ஈசுவரோபாசனையினாலும் பெறக்
கூடியதோர் அற்புத சக்தி. இஃதுடன் 'அகத்
துய்மை' என்னும் ஹிருதய சக்தியும் இருக்க
வேண்டும். இல்லாவிட்டால் ஆபத்த விளை
வது நிச்சயம். அகத்தாய்மை, ஜீவகாருண்
யத்தினாலும் பரோபகார சிந்தை முதிர்வி
னாலுமே சித்திக்கத்தக்கது. சித்தவீருத்தி
நிரோதனமாகிய 'ஆசையை அடக்கியாளல்'
யோகஸித்திகளைப் பெற வீரும்புகிறவர்களால்

சாத்தியமாய் சாதிக்கப்பெறலாம். ஆனால்
அந்த 'வித்தி சாதனங்களை' அவர்கள் நல்வழி
யில் உபயோகிப்பார்களோ தீவழியில் உப
யோகிப்பார்களோ அது அவர்களுடைய 'ஹிரு
தய சக்தியைப் பொறுத்தது. இராவணன்
இஷ்ட சித்தி பெற்று திரிலோகாதிபதியாக
ஆண்டான். ஹிருதயசக்தி யில்லாமையினால்
தீவழிச் சென்று அழிந்தான்.

இராமர்க்கு 'ஹிருதய சக்தி' அவருடைய
அவதார விசேஷத்தால் ஸ்வபாவமாகவே
(அதாவது, பிறவிக்குணமாக) அமைந்திருந்
ததினால் அவர் தம்முடைய அபார சக்தியை
நல்வழியிலே உபயோகித்தார்.

உலகத்திலுள்ள சண்டைச் சச்சரவுகளுக்கெல்
லாம் காரணமென்ன? 'மண்ணுசை, பெண்
னுசை, பொன்னுசை' யென்று பொதுவியல்
கொண்டு வகுக்கப்பட்ட மூன்று ஆசையே
எல்லாச் சண்டைச் சச்சரவுகளுக்கும் மூலகா
ரணமாம்.

மண்ணுசை யென்பதில் இராஜ்யத்தையப
கரித்தலும் வேறு தேசங்களில் குடியேறி அந்
நாடுகளைக் கைப்பற்றுதலும் அடங்கும்.
பெண்ணுசை யென்பதில் காமம் வெகுளி
யிவற்றால் நேரும் பாதகங்களெல்லாம் அடங்
கும். பொன்னுசை யென்பதில் வியாபார
வர்த்தகாதி லோப மோக மத மாச்சரியாதி
குணங்களால் உண்டாகும் பாதகங்களெல்
லாம் அடங்கும்.

வியஷ்டி பாவத்தில் பிரதிபார்க்குள்ள உண்
டாகும் சண்டைச் சச்சரவுகளெல்லாம் இந்த
மூன்றுவித ஆசைகளை அடக்கியாளாமையி
னால் உண்டாவது போலவே சமஷ்டி பாவத்
திலும் அதே காரணம் பற்றி ஜாதி, மத, தேச

த்தார்க்குள் நடக்கும் புத்தங்களும் சண்டைகளும் உண்டாகின்றன.

ஆசையை அடக்கி யாவேண்டுமென்று ஒவ்வொரு உண்மையான மதமும் போதிக்கிறது. ஆசையை யடக்கலே 'தவம்' ஆகும். தவத்தின் பலனால் உண்டாவது 'இஷ்டசித்தி' (the power to will). இந்த 'இஷ்டசித்தி' யைத்தானே 'யோகவித்தி' யென்றும் சொல்லுவர் மேலோர். இஷ்ட சித்தி ஈசுவரானுக்கரத்தினாலே பெறப்படலாயினும், பத்மசுரன் பாணசுரன், இராவணசுரவரன் போன்ற அசுரபாவம் (materialistic tendencies) உள்ளவர்கள் தபஸிருந்து ஈசுவரானுக்கரத்தால் இஷ்டசித்தி வரப்பெற்று அதை ஈசுவரதம்மத்துக்கு விரோதமாகப் பிரயோகித்திருக்கிறார்கள். இதற்குத்தான் 'தர்வணியோகம்' என்று சொல்கிறது. இராவணசுரவரன் முதலான அசுரபாவமுள்ளவர்கள் 'இஷ்டசித்தி' யைப்பெற்று தர்வணியோகப் படுத்தினதுபோல, 'டியூடன்' ஜாதியார்களான ஜெர்மானியர் ('ப்ரஷ்யா' தேசத்தார் பிரதானஸ்தர்) 'இஷ்டசித்தியின்' மஹிமையையுணர்ந்து அதைக் கைப்பற்ற வேண்டிச்செய்த முயற்சியால் அசுரபாவ மிகுந்துள்ளவர்களாய்தானே இஷ்டசித்தி சாதனங்களைக் கையாண்டு ஒரு விதத்தில் சாத்தியப் கண்டுவிட்டார்கள். "தேளுக்கு மணியம் கொடுத்தால் நிமிஷத்துக் கொருதரம் கொட்டும்" என்கிற பழமொழிப்படி அவர்களுக்கு இஷ்டசித்தி சாதனங்கள் அமைந்தன எல்லாரையும் தங்கள் இஷ்டத்துக்குட்பட்டவர்களாகச் செய்துக்கொள்ள வேண்டுமென்கிற துராசையில்முடிந்த அதுகாரணமாக இப்பொழுதுண்டாயிருக்கும் 'பார் ஹதப்போர்' நேர்ந்திருக்கிறது என்பது அவ்ருடைய தீர்மானம். இது உண்மைக்கு ஒத்ததாயிருக்கிறதென்பது நம்முடைய அபிப்பிராயம். ஆகையால் அவருடைய அபிப்பிராயத்தை நம் மவர்கள் ஆராய்ந்துணர்ந்தமவேண்டும்தான். இந்த யுகத் விஷயமாய் அவர் 'பொதுவீர' சொல்லியிருப்பதை முதற் பக்கத்திலும், சிறப்பிலக்கணம் தழுவிச் சொல்லியிருப்பதை 2-வது பக்கத்திலும் எடுத்து அச்சிட்டிருக்கிறோம்.

எல்லா ஆசையிலும் இஷ்டசித்தி யாசை பெரிது. அஹத்தாய்மை சித்தியாமல் இந்த எண்ணம் நீரைவேறப்பெறுகிறவர்கள் 'குரங்

கின்' கையில் கொள்ளிக்கட்டையைக் கொடுத்ததுபோல்' எல்லாருக்கும் தங்களுக்கும் ஆபத்து விளைப்பவர்களாவார்கள். ஆகையால்தான் 'இஷ்டசித்தி' கைவந்தவர்களான சித்தர்கள் தனக்கென்று ஒன்றும் செய்வதில்லை. 'உருவிலாகும்' வித்தியெல்லாம் உலகத்தோர்க்கே' யென்றபடி, அவர்கள் பரோபகார சிந்தை மேற்கொண்டு ஈசுவராஞ்ஞையை ஒட்டியே நடப்பார்கள். இதைக்குறிக்கவே "சித்தன் போக்கு சிவன்போக்கு" என்கிற பழமொழி நமக்குள் வழக்கத்தில் வந்திருக்கிறது.

AN APPEAL TO OUR READERS.

விவேகசிந்தாமணியை வாசிப்போ

ருக்கு ஒரு விண்ணப்பம்.

சென்ற சஞ்சிகையில் "நாட்டுப்புறத்தார்க்குப் பையோகமான வித்யாசீர்திருத்தம்" என்னும் தலைப்பின் கீழ் நமக்குத்தோன்றிய முக்கியமான சிலவிஷயங்களையும் அபிப்பிராயங்களையும் வெளியிட்டதெழுதி யிருந்ததோடு, அதே விஷயமாய் 'மதராஸ் மெயில்' பத்திரிகைக்கும், சென்னை 'ஹிந்து' பத்திரிகைக்கும் நமது அபிப்பிராயங்களைக் குறிப்பிட்டு இரண்டு கடிதங்கள் எழுதியிருந்தோம். அன்றி 1913-ம் வருஷத்தில் இது விஷயமாய் எழுதியிருந்த விஷயங்களையும் சேர்த்த்சிட்டு 1898-ம் வருஷம் நாம் சாங்கோபாங்கமாய் வெளியிட்ட தெழுதிய வியாஸங்களுக்கு முகவுரையாக மெயில் பத்திரா சீரியர் மிஸ்டர் ஹென்ரீபீசம் அவர்கள் எழுதியிருந்த அபிப்பிராயத்தையும், பம்பாய் ஹைகோர்ட் ஜட்ஜாயிருந்த கனம் மிஸ்டர் மஹாதேவ கோவிந்த ராண்டே அவர்கள் நமக்கு எழுதியிருந்த கடிதத்திலடங்கிய அபிப்பிராயத்தையும் அச்சிட்டு பிரதமவித்யா சிஷ்யையில் அக்குஸ்டு, அதிகாரம், கிரத்தை உள்ள எல்லாருக்கும் அவரவர்கள் அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்து ஒரு கடிதமும் எழுதியனுப்பிவைத்திருக்கிறோம். பாலசிஷ்யை செய்யும் உபாத்தியாயர்களும் அதில் சிரத்தையுள்ள பெற்றோர்களும்கூட அவர்கள் அபிப்பிராயத்தை எழுதியனுப்பினால் பாலபோத சிஷ்யை சம்பந்தமான 'எடிடேகஷனல் கமிட்டி' யென்னும் வித்யா சங்கத்தார் அவர்களுக்கு நன்றி யுடையவர்களாயிருப்பார்களென்பதை இது மூலமாய் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

THE NATURE AND METHOD OF THE PRESENT WAR.

"The War has been termed a "War of attrition." As such it has been sharply distinguished from all previous wars. The distinction is incorrect. Many wars of the past have been wars of attrition. The distinction is not in the method but in the thing "attrited." (Attrition—wearingdown by constant friction or rubbings). In the bulk of previous campaigns the thing 'attrited' has been the Army. Armies being defeated or captured no trained military force remains to resist the invader. Then the beaten ruler has capitulated. To-day "attrition" is not of armies but of nations : for the army and the nation are indistinguishable. And if the war is fought to a finish, not only the army, but a good part of the nation of the defeated Power will have ceased to exist.

"You can trace through history the passing of war from the manœuvring and skilled manipulations of trained armies, to this brutal slaughter, which may indeed prove the end of war, by war itself encompassing its own destruction.

"That is why the old strategy and tactic have ceased to exist; even the weapons of war are changing. You pound to pieces the sector of a line five hundred miles in length with high explosive shell. You don't aim especially at trench, artillery or enemies' 'detected presence.' You must deluge that sector with shell until you have blown the whole landscape to pieces; villages, railways, churches, forests, ploughed land and the remains of all human beings, vanishing as if ground to pulp by some gigantic mill. Then your men rush in on this scene of cosmic desolation armed with double sharpened knives, weighted sticks, bombs for throwing—and (save for prisoners) kill everything that still moves, concealed in cellars or underground. You have not reached your destination, for behind the sector you have thus converted into ruin and decay lies trench behind trench, and fortification behind fortification. But you bring up your artillery after a time, and perform the same act on another sector. You do not count the yards of the enemies' ground gained. You count the numbers of the enemies' soldiers killed. That is "attrition." It is a task utterly deficient in the ancient glories and intelligences of war. But when you have finished,—and sooner or later you must finish—you have not only defeated an army. You have—for a generation at least—almost destroyed a nation."—*The Nation*.

இப்பொழுது நடக்கும் யுத்தத்தின் இயல்பும் முறையும்.

NATURE OF THE WAR: "ATTRITION,"

போரியில் : "தேய்ப்பிறை வழக்குரை"—
'பார'தப்போர்.'

இப்பொழுது சென்ற 15-மாதங்களுக்கு மேலாக நடந்துவரும் மஹாயுத்தத்தை "பார் ஹதப்போர்"—"பார'தப்போர்" என்று நாம் குறிப்பிட்டுரைத்தோம். அந்தப் போர் அது ம்ரு இயல்பில் பொருந்தியதாக விரங்கிறது. இந்த யுத்தத்தை "War of Attrition" "பார' தப்போர்" என்று ஜெரோப்பியரும் சொல்லிவரு கிறார்கள்.

"SPIRITUAL IS GREATER THAN MATERIAL FORCE."

"எறும்பூர்க் கல்லுத் தேயும்."

"எறும்பூர்க் கல்லும் தேயும்" என்கிற பழ மொழி கேட்டிருக்கிறீர்களே. அதன் அர்த் தம் என்ன? எறும்பு பார்வையிற் சிறியதும் அற்பமாய் கிணக்கக்கூடியதுமான ஜந்து வாயி னும் அதன் சுறுசுறுப்பும் விபாமுயற்சியும் வியக்கற் பாலதாயிருக்கிறது. "கல்லும்" என்று சொன்னதனால், எறும்போடு ஒப்பிட் டப் பார்க்கில் கல்லின் உறுதியும், வலிமையும், கனமும், உருவமும் மிகப் பெரிதாக விரந்தா லும், அற்பஜந்துவாகிய எறும்பு விடாமல் உறுவதனால் அதுவும் தேய்ந்தபோதும் என்று வற்புறுத்திக் கூறினதாகிறது. இந்த உண்மை யை உள்ளபடி உணர வேண்டுமானால் இந்த உவமானத்திலிருந்து உவமேயத்தின் தன்மை யை கிரஹித்து உட்கொள்ள வேண்டும். எறு ம்பு உருவத்திற் சிறியதாயினும் அறிவுள்ள ஜந்து, அதாவது ஜீவன். கல் உருவத்திற் பெரி யதாயினும் அறிவிலாத ஜடவஸ்து. ஜட சக்தி பெரிதாகத் தோன்றினும் ஜீவசக்தியி னால் அது தேய்வுறும். இதையே "Spiritual is greater than material force" என்று எம்ர் ஸன் சொல்லியிருக்கிறார்.

ஜீவசக்தி ஜடசக்தியைவிட ஏன் பெரிதென்று சொல்லவேண்டும்? என்று கேட்கில், அதற்குக் காரணம் இயல்பினால் தானே விளங்கும். ஜீவன் வளர்பிறை வர்க்கத்தைச் சேர்ந்தது. அதற்கு அழிவில்லை. அப்படியென்றால் ஜீவனை உபாதியாகக்கொண்ட சித்சக்திக்கு (அழிவுக்கு) அழிவில்லை. யென்று அர்த்தம். ஜடசக்தியோ அழிவுள்ளது. அழிவில்லாத தொன்று அழிவுள்ள தொன்றை விடப் பெரிதுதானே. அஃதேபோல் தேஹம் அழிவுள்ளது; ஜீவன் அழிவில்லாதது. ஆதலால் தேஹத்தைவிட ஜீவன் பெரியது. சுருதியும் (வேதமும்) தேஹத்தை தேவாலயமாகவும் அதில் வசிக்கும் 'கேவல சிவனை' சிவமாகவும் சொல்லப்படுகிறதென்று முறையிடுகிறது.

"ATTRITION"

"தேய்ப்பிறை வழக்குரை"

"Attrition" (அட்ரிஷன்) என்கிற பதத்துக்கு அர்த்தம் என்ன வென்றால் "ஏழும் பூரக் கல்லும் தேயும்" என்கிற தர்மத்தை பொட்டித் தேய்ப்பிறை வர்க்கத்தைச் சேர்ந்த தொன்றைத் தேய்ந்து அழிந்துபோகச் செய்தலுக்குச் சொல்கிறது. இதற்குச் சுருக்கமாய் "தேய்ப்பிறை வழக்குரை" பென்று சொல்லலாம். "War of Attrition" என்பதைத் "தேய்ப்பிறையுத்தம்" என்று தமிழ்ப் படுத்தலாம். அதாவது சண்டை போடுகிற இருதரப்பாரில் ஒருவரோ இருவருமோ தேய்ப்பிறைச் சந்திரனைப்போல் தேய்ந்து அவர்களுடைய அழியாத ஆத்மா (அழிவு) ஆகிய ஒன்றுமட்டும் மிஞ்சச் சண்டை பொழிவதாம். இதைத்தான் உருவகமாகப் "பாரதப்போர்" என்று சொன்னோம். இங்கே நமது புராணகதைகளில் ஒன்று ஏற்ற உதாரணமாக அமைவதால் அதைச் சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைப்போம்.

THE PARABLE OF THE MOON.

சந்திரன் கதை: (உவமானம்)

முன்னொருகால் சந்திரன் (மனதிற்கு அதிஷ்டான தேவதை) வியாழபகவானிடத்தில் ஞா

னோபதேசம் பெறவேண்டி குருகுலவாசம் செய்து வருகையில் குரு விதித்த சிஷ்யநீதிசூதங்களில் தேயி குருவினுடைய அனுக்ரகம் பெற்று ஞானநீதிசூத பெறாமல், தானாக மிஞ்சித் தாரகயோகத்தால் ஞானசாதனம் தேடி ஆத்மலாபம் (அழியாத பெறம்பேறும் பேரின் பசுகம்) பெற யத்தனித்தான். ஹிருதய சக்தியின்றி அழியாப்பேறு (ஆத்மலாபம்) பெற்றால் அது இராவணாதி அசுரயோகிகள் விஷயத்தில் நேர்ந்ததுபோல் ஆபத்து விளைப்பதாய் முடியுமாதலால், முறைதப்பி குருவருள் பெறுமுன் ஆத்மலாபம் தேடிய குற்றத்திற்காக வியாழபகவான் சந்திரனை அவன் கலைகள் தேய்ந்து போகச் சாபமிட்டனுப்பியிட்டார். அந்தச் சாபம் பலிக்கவே சந்திரனுக்குள்ள கலைகளெல்லாம் தினம் ஒன்றாகத் தேய்ந்துவர அவன் ஒளிமிழந்து அந்தகாரத்தில் மூழ்க விருந்தான். அச்சமயம் அவன் தனது குற்றத்தை நினைந்து மனமுருகிக் கருணாகீரமாகிய கடவுளைக் காத்தருளவேண்டுமென்று எஞ்சிநின்ற ஆத்மகலை (16-வது கலை) ஒன்றினால் மட்டும் பக்தி பூர்வமாய் தியானிக்க, ஏழைநகிரங்கியாகிய பகவான் அவனுடைய தீன்ஸ்திதியைக் கண்டு எஞ்சிநின்ற ஒரு கலையையும் அவருடைய திருமுடியில் புனைந்து இனித் தேய்ந்த கலைகளெல்லாம் தினம் ஒன்றாக வளருவதாக வென்று வரமளித்தார். சந்திரனுக்கு துர்ப்புத்தி யொழிந்து சம்புத்தி யுண்டாக அவன் கலைகளும் தினமொன்றாக வளர்ந்து பூரணமாயின. ஆகியும் சிஷ்டாசாரத்துக்குக் கேடு வரக்கூடாதென்று வியாழபகவான் இட்ட சாபத்தை முற்றும் மாற்றியிடாமல், பலித்த மட்டும் அது பலித்தது தான் என்று சொல்லி அவன் கலைகள் தேய்ந்து வளர்ந்து உலகுக்கு நல்வழிகாட்ட ஒருதாரணமாக விருக்கட்டுமென்று அனுக்ரகித்தார்.

[இதைத்தான் பாமரஜனங்கள் சந்திரன் குருபத்னியோடு வியபசரித்தான் என்றும், அதனால் குருவினுடைய சாபம் பெற்று நசு

வரகிருபையால் விமோசன மடைந்தான் என்றும் சொல்லிவருகிறார்கள்].

இந்தப் புராணக் கதையினால் விளங்கும் நீதியென்னவென்றால்: சன்மார்க்கப் பிரவீர்த்தியே வளர்பிறை யொத்த விளங்குமென்றும் துன்மார்க்கப் பிரவீர்த்தி தேய்பிறையொத்த அழிவுறு மென்றும் உதாரணங்கொண்டு போதித்ததாக ஊகித்துரைத் தெரியவரும். இதை நம்மவர்களில் மேலோர் “தர்மம் தலை காக்கும்” என்றும் “அதர்மம் அழிவுறும்” என்றும் முதமொழியாக வெடுத்தோதியிருக்கிறார்கள்.

‘RIGHTEOUSNESS WILL TRIUMPH IN THE END.’

“தர்மம் தலைகாக்கும்”

“தர்மம் தலைகாக்கும்” என்றால் என்ன? “தர்மம்” என்பது இயற்கைவிரோதமில்லாத கர்மப் பிரவிருத்தியைச் சுட்டிக் காட்டிற்க, “தலை” என்பது சந்திரனுடைய “16-வது கலைக்கு” ஒப்பான ஆதம் சேதமத்தைக் குறிப்பாலுணர்த்திநிற்கும், “எண்சாணுடம்புக்குச் சிரஸே பிரதானம்.” அதுபோல தத்துவங்களிலெல்லாம் மேலானது பரத்தவம். அது தான் ஜீவனுடைய அழியாத கலை. தேஹ முன்மட்டும் கர்மத்தைச் செய்யாமலிருப்பது அசாத்திய மாகலால், தர்மவழி பற்றிக் கர்மத்தைச் செய்யவேண்டும். தர்மங்களிலெல்லாம் மேலானது “அஹிம்ஸை”- பிறருக்குத் தன்பம் விளக்காமை. பிறருக்குத் தன்பம் விளக்காமலிருப்பது எப்பொழுது சாத்தியம்? ஜீவகாருண்யத்தால் எல்லாந் தானாக வுணரும்போதுதான் சாத்தியம். எல்லாந் தானாக வுணரும் உணர்ச்சிவந்தபொழுது இந்த எண்சாணுடலே “நான்” என்கிற அபியாமையால் வந்த உணர்ச்சி தேய்ந்து நசித்துப்போம். இந்த “தேஹம் நான்” என்கிற பாவம் நசித்தால் “எல்லாம் நான்” என்கிற பாவம் உதித்து வளர்பிறைச்சந்திரனைப்போல் வளரும். அகற்குத் தான் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் “விருத்தி ஞானம்” என்று சொல்கிறது. அதாவது, மேன்மேலும்

விசாலித்துப்பெறுவது. இவ்வாறு அழிவு பெற்றவர்களே அரசியல் தர்மமுரைத்தக்கவர். அவர்கள் ராஜ்யபாரமே “ராமராஜ்யம்” என்னும் சிறப்புப்பெயர் பொருந்தப் பெறும். மற்ற்பபடி அஹம்பாவச் செருக்கால் “புத்தியியப சாரதோஷம்” நீங்காமல் “வல்லான் வகுத்த தே வாய்க்கால்” என்று முரட்டு பலத்தால் இராவணதிகளைப்போல் உலகைவென்று ராஜ்யபாரம் செய்வோர், எப்படியும் அதர்மவழியிலிறங்கி அழிவுறுவார்களென்பது நிச்சயம். ஆகையால் அவர்கள் ராஜ்யம்தானே “இராவணராஜ்யம்” என்று சொல்லப்படும். இப்பொழுது நடக்கும் சண்டையினால் “இக்கலியுகத்தில் இராமராஜ்யம் ஸ்திரமா? இராவணராஜ்யம் ஸ்திரமா?” என்றுகிக்கும் சந்தேகம் தீர உலகுக்கு உண்மை புணர்த்தும் காலம்வந்தது போல் தோன்றுகிறது. ஏனெனில் இந்த மஹாயுத்தம் காட்டுத்தீபோல் வரவர எங்கும் தொற்றித்தொடர்ந்து பரவிவருகிறது.

THE SPREADING OF THE CONFLAGRATION OF WAR.

“காட்டுத்தீபோல் பற்றிப் பரவிவரும் யுத்தம்.”

ஜெர்மனி - ஆஸ்திரியாவைச் சுற்றியுள்ள தேசங்களெல்லாம் இச்சண்டையில் சம்பந்தப்பட்டுவிட்டன. முதலில் துருக்கி ஜெர்மனியைச் சேர்ந்து கொண்டதனால் ஐரோப்பாவில் நடந்த யுத்தம் ஆசியா கண்டத்திலும் பரவநேரிட்டு “ஆசியாமனர்” (Asia-Minor) என்னும் பாகமும் போர்க்களமாக மாறியது. அங்கே நேர்ந்த சண்டைமுடியுமுன்னமேதானே தெற்கே இத்தலிக்கும் ஜெர்மனி-ஆஸ்திரியாவுக்கும் சண்டை நேரிட்டு விட்டது. இப்பொழுது “பால்கன்” தீபகற்பத்திலுள்ள நாடுகளில் ஒன்றான பல்கேரியா ஜெர்மனியோடு சேர்ந்துகொண்டு “ஸெர்பியா” நாட்டை யெதிர்க்கத் தொடங்கியிருக்கிறது. இதனால் யுத்தகளம் ஐரோப்பாவிலிருந்து ஆசியாகண்டத்துக்கும் எகிப்துக்கும் பரவும்போலிருகிறதென்கிரார்கள். ஸெர்பியாசேற்றப்போனால் அந்நாட்டுவழிஜெர்மனியும் ஆஸ்திரியாவும்

பங்கேரியாவும் ஆவர்கள் சைனியங்களை துருக்கியின் சைனியங்களோடு சேர்த்துக்கொண்டு எகிப்து நாட்டையும் மேலக் கோடியிலுள்ள ஆசியாவின் முக்கிய பாகமாகிய 'டைக்ரில்' நதி தீர்த்தையும் (Tigris Valley) கைப்பற்றிக் கொண்டு அங்கிருந்து சண்டையை மேன்மேலும் கிழக்குநோக்கிவரச் செலுத்துவார்கள் போலும் தோன்றுகின்றது. ஆனால் அவர்கள் ஐயித்துவிடுவது சுலுபமென்று சொல்வதற்கில்லாமலிருக்கிறது.

'WONT-LEAVE' vs. 'WONT-GIVE'

"விடாமுண்டன் கொடாமுண்டன்"

"விடாமுண்டன் கொடாமுண்டன்கதையாக" இருதரத்தாரும் முனைந்து சண்டை போட்டு வருகிறார்கள். சண்டையென்றால் முன்காலத்துச் சண்டைகளைப்போல் இரண்டு சைனியங்களும் சண்டைபோட்டு மண்டையை யுடைத்துக்கொள்ள சண்டையில் சம்பந்தப்பட்டத ஜனங்கள் "இராமன் ஆண்டாலென்ன! இராவணனுண்டாலென்ன!" என்று அவர்கள் பாட்டைப்பார்த்துக்கொண்டு காலத்தைத் தள்ளிவந்தாரென்று சொல்வதற்கில்லை.

THE METHOD OF WAR.

இச்சண்டையின் முறை.

இப்பொழுது நடக்கும் சண்டையின் முறை அதன் இயல்புக்குத் தக்கப்படி மாறுபட்டிருக்கின்றது. முன் சைனிய பலத்தைக்கொண்டு மட்டும் அரசர்கள் சண்டை செய்து வந்தார்கள். ஆகையால் ஒரு தரப்புச் சைனியம் முயி யடிக்கப்பட்டால் அந்தப்பக்கத்து அரசன் கீழ்ப்படிந்து எதிரிக்கு உள்பட்டவனாகி வந்தான். இப்பொழுது தேசமெல்லாம் சைனிய மாபிருக்கிறது. அதாவது சண்டையையும் வயதுள்ளவர்களெல்லாம் இராணுவ சேவகம் செய்ய வேண்டிய ரிப்பந்தம் பற்றி இராணுவத்துக்கும் தேசப்பிரஜைகளுக்கும் வித்தியாசமின்றிப்போய்விட்டது. இது காரணத்தால் இச்சண்டையை முடிவற நடத்தவேண்டுமென்றால், சண்டைபோடுகிற இருதரப்பாரில்

ஒரு தரப்பாரோ இருதரப்பாருமோ அழிந்து நாசமானால்தான் சண்டை முடியும் போலிருக்கிறது. அது எப்படியென்றால்:—

500-மைல் விஸ்தீரணமுள்ள சண்டைமுகம் இருக்கிறது என்று வைத்துக் கொள்வோம். இவ்வளவு தூரத்துக்கு இரு தரப்பாரும் அங்கங்கேயெதிர்த்து நின்று போர்புரிந்து வருகிறார்கள். எப்படி போர் புரிகிறது? என்று கேட்டால்: அந்த வினோத முறையைச் சொல்லக்கேளுங்கள்:

"COSMIC DESOLATION"

"பிரளயகாலப் பெருவெளி."

இந்த 500-மைல்தூரமுள்ள சண்டைமுகத்தில் ஒரு பாகத்தையெடுத்துக்கொண்டு அங்கேயுள்ள நாடு நகர் கிராமம் கோயில் காடு உழுது பயிர்செய்த நிலம் முதல் எல்லாம் பாழாகும்படி வெடி குண்டுகளைப் போட்டுத் தகர்த்து கிரீத்தாளி செய்து விடுகிறார்கள். பிரளயகாலப் பெருவெளிபோல் இப்படியாக்கப்பட்ட பொட்டை வெளியில் இராணுவங்களைப் புகவிட்டு அங்கே மிச்சம் மிகுதியுள்ளவைகள் ஆடோ, மாடோ, குதிரையோ, ஆணை, பெண்ணை, குழந்தையோ வங்குவனிகளில் எங்கேயிருந்து எது நகர்த்தாலும் அவற்றைக் கொன்று நாசம் செய்துவிடுகிறார்கள். கைதிகளாகப் பிடித்தவர்களை மட்டும் கொல்லுவதில்லை, இவ்வளவு கிரீத்தாளிசெய்தும் காரியம் ஆனபடியில்லை. ஏனெனில் பாழாக்கப்பட்ட இடத்துக்குப்பின்னால் அகழ்கள் பத்தியாய் வெட்டப்பட்டு அவைகளில் சேனைகள் பதுங்கிக் கிடக்கிறார்கள். அவர்களுக்குப் பின் கோட்டைகள் ஒன்றின்பின் ஒன்றாய்க் கோர்வை யாகச் சுற்றிக் கொண்டிருக்கின்றன. இவைகளை மெல்லாம் பழையபடி கிரீத்தாளி செய்ய வேண்டும். அதற்காகப் பாழ்செய்யப்பட்ட இடத்தில் பிரங்கப்பட்டாளங்களைக்கொண்டு வந்து பாளையம் போட்டுக் கொண்டு அதற்கப்பாலுள்ள பாகத்தை மறுபடியும் வெடி குண்டுகளினால் தகர்த்துப் பாழாக்குகிறார்கள்.

இப்படி இருதரத்தாரும் போட்டி போட்டுக்கொண்டு சித்தூரி செய்யத்தலைப்பட்டிருக்கையில் எதிரியினுடைய இடத்தில் எவ்வளவுபற்றிக் கொண்டோம் என்று யாரும் சிந்திப்பதில்லை. கொல்லப்பட்ட இராணுவ வீரர்கள் எத்தனைபேர் என்று மட்டும் கணக்கெடுத்துக் கொள்கிறார்கள். இப்படியாக முன்னணி பின்னணிகள் ஒன்றின் பின் ஒன்றாக முன்னுக்கு வருகின்றன. அவை மடியவும் மூலஸ்தானத்தில் புதிதாகச் சேர்த்துள்ள ராணுவங்கள் தர்பிதுசெய்யப்பட்டு சண்டைமுகம் போகத்தயாராக விருக்கின்றன. இப்படியாக சண்டைபோடத்தக்கவர்களெல்லாரும் மாண்டு மடிந்து மண்ணுக்கிரையாகப் பாக்கியுள்ளவர்கள் குழந்தைகளும் ஸ்திரீகளும் கான் ஆவார்கள்.

இதற்கு முன் சரித்திரத்தில் நடந்திருக்கிற இம்மாதிரி 'பா'தப்போ' இரண்டு மூன்றில் குழந்தைகளும் ஸ்திரீகளும் மாத்திரமாவது மிஞ்சுவிட்டார்கள். இப்பொழுது நடந்து வரும் யுத்தமுறையில் இவர்களும் மிஞ்சுவது யுத்தம் நடந்த இடங்களில் அருமையாகி விடுமென்று தோன்றுகிறது.

GERMAN MILITARISM vs. ALLIES' DETERMINATION.

வல்லடிவழக்குச் சொல்லிடிவழக்குப்

போராட்டம்.

இப்படிப்பட்ட சண்டை தொடுத்திருப்பதற்குக்காரணமென்ன வென்று கேட்டால் ஓவ்வொருவரும் எதிரிகளமேல் பழிசுமத்திப் பேசுகிறார்கள். ஜெர்மானியர் வல்லடி வழக்குத் தொடுக்கிறார்கள். கூட்டாளிகள் உனக்கு நான் இளைத்தேனா பார்ப்போம் என்று சொல்லிடிவழக்குத் தொடுக்கிறார்கள். இப்படியாக இருதரத்தாரும் முனைந்து சண்டை தொடுக்க யுத்தம் காட்டுத்தீபோல் கண்டதை யெல்லாம் பற்றி விழுக்கிக்கொண்டு பரவிக் கொண்டு வருகிறது. இப்பொழுது 15-மாதங்களுக்கு மேலானாலும் யுத்தம் எப்படியுமேன்று சொல்வது சாத்தியமாயில்லை. பல்கேரிய தேசத்தார் ஜெர்மானி

கை ஐயிக்கலாமென்று அவர்கள் பக்கம் சேர்ந்து கொண்டதாகச் சொல்கிறார்கள். அவர்கள் எண்ணம் பலிக்குமென்று சொல்வதற்கு மில்லை. ஏனெனில் ஜெர்மானியர்கள் ஏராளமாக மனிதர்களையிறுந்து வருகிறார்கள். அவர்களுடைய தேசத்து ஆண்மக்களில் அனேகமாய் சண்டைபோடும் திறமையுள்ளவர்களெல்லாம் சைனியத்தில் சேர்த்திருப்பதோடு 17, 18-வயதுச் சிறுவர்களையும் சண்டையில் பழக்கி வருகிறார்களாம். இது உண்மையாயிருந்தால் இப்படி அவர்கள் தங்கள் தேசப்பிரஜைகள் இரத்தத்தை ஆறுகப்பெருகவிட்டு வருவது எத்தனை காலத்திற்கு சாத்தியமாய் வருமோ வென்கிற சங்கை உதிக்கிறது. ஏற்கனவே அவர்கள் படை வலிகுன்றியிருக்கிறதாகச் சொல்கிறார்கள் சிலர். ஆயினும் அவர்கள் யந்திர தந்திர சூத்தம்பிரயோகங்களால் எதிரியை மேலெழவிட்டாமல் மடக்கி முடுக்கி வருகிறார்கள் என்றும் சிலர் சொல்கிறார்கள். உண்மையெப்படியோ பகவானுக்குத் தான் தெரியும்.

CARRYING THE WAR TO A FINISH.

'உண்டு இல்லை பென்று பார்க்கும் முடிவு.'

உண்மை யெப்படியாயினும் இந்த நாசகாலப்போர் எப்படியும் ஒரு முடிவுக்கு வந்தே தீர வேண்டும். அப்பொழுது இச்சண்டையில் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் எல்லாரும் தேய்பிறைச் சந்திரனைப்போல் ஒளிமங்கி இருள்மண்டி வலி குறைந்த சிற்பார்கள் என்பது திண்ணம். ஆனால் யார் முற்றும் தேய்ந்தொழிவார்களென்று சொல்லவாவது ஊசிக்கவாவது இன்னம்காலம் முந்தவில்லைபென்று தெரிகிறது. உண்டு இல்லை யென்று பார்த்து விடுகிறதொன்றே முடிவாகுமென்று இருதரத்தாரும் முனைந்து சண்டைசெய்து வருகிறார்களென்பது மட்டும் ஸ்பஷ்டமாயிருக்கிறது. 'எல்லாம் வல்ல கடவுள் எவ்வழிவிரோ! அவர் எவ்வழி விடாதுவும் அதுவே நல்வழி' யென்று நம்பி தர்மத்தைக் கைவிடா திருப்பவர்கள் எப்படியும் ஜயிப்பார்களென்று மட்டும் நாம் உறுதியாய்ச் சொல்லக் கூடியதாயிருக்கிறது. மேற்பிசை வித்வதஜனங்கள் கிறிபன்னர்களுடைய அபிப்பிராயமும் இதுவேயாகவிருக்கிறது.

THE BLOCKADE.

மறியல்யுத்தம்.

இப்பொழுது நடந்து வரும் பார்தப்போர் தேய்பிறை வழக்குரைக்கிலக்காக யுத்தம் செய்வோர் ஒருவரை பொருவர் ஒழித்தவிடப் பார்ப்பதாயிருக்கிற தென்று சொன்னே மல்லவா. அப்படி எதிரியைத் தேய்த்தறிந்து போகச் செய்யும் உபாயங்களில் முக்கியமானதொன்று 'மறியல் யுத்தம்' செய்தல். அப்படியென்றால் என்ன? என்று கேட்கலாம். அவர்களுக்கு விஷயம் விளங்கச் செய்யவேண்டி ஓர் சின்ன உதாரணத்தைச்சொல்லி அதைப் பெரிய உதாரணத்துக்குப் பொருந்தப் பொருத்திக்காட்டுவோம்.

மறியல் சாதனம்.

ஒருவன் மற்றொருவனுக்குக் கடன் கொடுத்துக் கடன்காரன் கொடுத்த கடன் தொகையைக் கடன்பட்டவன் திருப்பிக் கொடாமல் 'சால்ஜாப்பு' சொல்லி வந்தால் கடன் காரன் கடன்பட்டோன் வாசலில் மறியல் கிடந்து கடன் தொகையை வசூல் செய்கிறவழக்கம் இத்தேசத்தில் பூர்வந்தொட்டு பிரபலமாயிருந்து வந்தது. புதுநாகரிகத்தில் அது போய்கொர்ட்டுக் கிழக்கிறவழக்கம் ஊர்ஜிதத்துக்கு வந்திருந்தாலும் பழைய ஏற்பாட்டில் சாதனச் சிறப்பு மிகவுண்டு என்று சொல்லத்தடையில்லை.

ராமன் பிமனுக்குக் கடன் கொடுத்தான் என்று வைத்துக்கொள்வோம். பிமன்வலுத்தகையாக விருப்பது கொண்டு ராமனுக்குக் கொடுக்க வேண்டிய கடனைக்கொடாமல் 'சால்ஜாப்பு' † மட்டும் சொல்லி இழுக்கடிக்கிறான். ராமனுக்கு பிமனிடத்தில் நம்பிக்கையுள்ள மட்டும் அவன் சொல்லும் ஜவாபுகளை நம்பிக்கை யில்லாவிட்டால் ஒருநாட் காலமே யெ

ழுந்த பிமன் வீட்டுக்குச்சென்று கடனைக் கேட்கிறான். "ஆகட்டும் தருகிறேன்" என்று அவன் ஜவாபு சொன்னால் "சரி அப்படியே ஆகட்டும் காத்துக்கொண்டிருக்கிறேன்" என்று வாசலில் உட்கார்ந்து விடுகிறான். பொழுதோ புலங்கிறது. சூரியன் வரவர மேலெழுந்து தன் உக்கிரமான கிரணங்களை வீசுகிறான். ராமன் "ஓமீய்னோட ஒருமீன் வருமளவும் வாடியிருக்குமாம் கொக்கு" என்றபடியவரைக்க ஒடுக்கமாய் முகம்வாடி வாசலில் தானே யுட்கார்ந்திருக்கிறான். காலமே மணி 10-ஆகி விட்டது; ராமன் இன்னும் உட்கார்ந்த விடம் விட்டு எழுந்திருக்கவில்லை. பிமன் வீட்டுக்கு வரத்துப்போக்கா யிருக்கிறவர்கள் அவன் வாடி வதங்கி யுட்கார்ந்திருப்பதைப் பார்த்து "அந்த மனிதனை யேன் அப்படி காக்கப்போட்டிருக்கிறாய், என்ன சமாசாரம்?" என்று பிமனை யோகசேஷமும் விசாரிக்கிறார்கள். பிமன் அவர்களுக்கும் ஏதோ ஒரு விதமாக 'சால்ஜாப்பு' சொல்லித் தப்புகிறான். மணி 11-ஆய்விட்டது. 12-ம் ஆய்விட்டது. எல்லாரும் சாப்பிடுகிற சமயம் வந்துவிட்டது. ராமன் மட்டும் பல்லுக்கூட விளக்காமல் அப்படியே உட்கார்ந்துகொண்டிருக்கிறான். அவனிடத்துப் பரிதாபமுற்று, போகிறவர்கள் வருகிறவர்கள் எல்லாம் அவனைக்கண்டு என்ன சமாசாரம் என்று கேட்கிறார்கள். அவன் கேட்டவர்களுக்கெல்லாம் தன் கதையை ஒளிக்காமற் சொல்லிவருகிறான். பிமன் 'குட்டு' வெளியாகிவிட்டது. ஊரெல்லாம் அவன் பேச்சே பேச்சாயிருக்கிறது. பிமனுடைய சிநேகிதர்கள் அவன் வீட்டில் நுழைபு அஞ்சுகிறார்கள். மற்றவர்கள் அவனைப் பற்றித் தாராளமாய் தங்கள் அபிப்பிராயத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு போகிறார்கள். இப்படியாக ஊரெல்லாம் பிமன் செய்தி பரவியிருந்தது. எல்லாருக்கும் ராமனிடத்தில் ஒருவித பச்சா தாபமும் பிமனிடத்தில் ஒருவித அருவருப்பும் உண்டாய்விட்டது. மத்தியானம் 1-மணி, 2-மணி, 3-மணி யாகிவிட்டது. இன்னும்

† இது 'சவால்-ஜவாப்பு' என்பதன் திரிபாயிருக்கலாமென்று நினைக்கிறோம். கேட்டால், 'ஆகட்டும் தருகிறேன்' என்று கேட்ட சவாளுக்கு ஜவாபு மட்டும் சொல்லி வருகிறது.

கேள்வி முறையில்லை 'பாவம் ராமன் பசியினால் களை போட்டுக்கிடக்கிறான். பீமன் இன்னும் கொடாமுண்டனாகவே யிருக்கிறான். ராமனும் வீடுகிற பேர்வழியாகவில்லை. மாலை 5-மணியாய்விட்டது. 6-மணியும் அடித்து விட்டது. சந்திரா தேவி நிருத்தமீடும் காலம் வந்துவிட்டது. பீமன் உள்ளேயே நானிக் கொண்டு பதுங்கிக்கிடக்கிறான். ராமன் மூர்ச்சித்து வாசற்படியில் தானே விழுந்து கிடக்கிறான். உள்ளேபோகவோ வழியில்லை. அவனைத் தாண்டிக்கொண்டு போனால் போகலாம். ஆனால் தேவதைகளும் வரம் கிடக்கிறவனைத் தாண்டிக்கொண்டு போகத் துணியார்கள். சந்திரா தேவி உள்ளே துழைய மாட்டாமல் வெளியில் தானே நின்று மதியல் கிடப்பவனைத் தாண்டிப்போகமாட்டாமல் போய்கிடுகிறான். அவன் வீடு வெறித்துக்கிடக்கிறது. ஊரிலுள்ளார் எல்லாரும் அதைச் செத்த வீடு போல் கருதி விலகிப்போகிறார்கள். உள்ளே யிருக்கிறவர்களுக்கும் அவனைத் தாண்டிக் கொண்டு போகக்கூடவில்லை. தாண்டிச் சென்றால் பிரம்மஹத்தி தோஷம் சம்பவிக்கும். பீமன் தன் வீட்டில் தானே முற்றுடை போடப் பட்டவனாய் விட்டான். ஊராருடைய அவனுக்குப் பேச்சு வார்த்தையிலில்லை. நெருப்புக்கொடுத்த வாங்குவாரும் இல்லை. இது அவனுக்குப் பெருந் துன்பமாகவிருக்கிறது. எல்லாரும் அவனை நடைப்பிணமாக மதித்து அவனைக் கண்டால் ஓடுகிறார்கள். இந்த ஹிம்சை அவனுக்குப் பெரு துக்க முடியவில்லை. கடைசியில் அவனுக்கு மிகவும் வேண்டியவர்கள் சிலர் அவனைச் சமீபித்து வர, அவர்களிடம் செம்பு தவலை பண்டம் பாடினா பெல்லாம் அடைமானம் வைத்துக் கடன் தொகையை வாங்கிக் கொடுத்து விடுகிறான். ராமனும் வந்ததைத் துடன் வாங்கிக்கொண்டு தரும்பாயினாத்து வீடு போய்ச் செருகிறான். பீமன் கஞ்சையினால் மனம் கொந்து இளைத்துக் களைத்து உருமாய்கிடுகிறான். ராமனும் 'தாரனை' கிடந்த சிரமத்தினால் உடல் கருகி மனம் சுருங்கி வெம்பிப்போகிறான். இப்படியாக நடக்கும் சம்பிரமத்துக்கு "மறியல் கிடக்கிறது" அல்லது "தாரனை" பென்று பேர்.

மேலே சொன்ன உதாரணத்தில் ராமனைக் கூட்டாளிகளாகவும் பீமனை சண்டைக்காரர்களாகிய ஜெர்மானிய ரினத்தாராகவும் வைத்

துக்கொண்டு மனோவலை, தேக சிரமம் இவற்றிற்கு பதிலாக படைவலை, களபலி இவற்றையுட்க சாதனமாக வைத்துக்கொண்டு சிந்தித்துப் பாருங்கள். பீமன்கு ஐரோப்பா கண்டத்தின் மத்தியபாகமாகிய ஜெர்மனி, ஆஸ்திரியா ராஜ்யங்களிருக்கும் ஸ்தானமாக. அவர்களுக்கு வெளியில் போக்கு வரத்தில் லாபபடி கடலில் எங்கும் மதியல் போட்டு அவர்களைத் தரையிலும் நாளாபக்கத்திலும் யுத்தம் தொடுத்த நெருக்கிவருகிறார்கள். ஊரார் என்று சொன்னது சண்டையில் சம்பந்தப்படாத இதர தேசத்தார்கள். சளபலி பென்றது பெல்லியம். அத்தேசத்தரசனைக்குடி, படை, நாடு, ஆரண் என்கிற நானு அங்கங்களோடு அடியாயமாய் களபலி யிட்டு விட்டார்கள். மற்றொரு பக்கத்தில் ஸெர்பியாவை நகர்த்திவிட வழி தேடிவருகிறார்கள். கூட்டாளிகள் ஜெர்மானியரை இப்படி மதியல் போட்டு அவர்கள் பலம் குன்றித்தேய்ந்து போக அவர்கள் செனையை மூதம் செய்துவர, ஜெர்மானியரும் ஆஸ்திரியா தேசத்தாரும் வெறி கொண்டு பக்கத்திலுள்ள தேசங்களைப் பிடித்தமட்டில் துவம்சம் செய்து கிரீத்துனியாக்கி வருகிறார்கள். மேலும் ஜெர்மானியர் பிரிடிஷார்யீது தீராத கோபங்கொண்டு, பிரிடிஷ் தீவுகளைச் சுற்றி மதியல் போட்டிருப்பதாகச் சொல்லி அவர்கள் கப்பல்களையும் அங்கே வரும் இதர கப்பல்களையும் 'ஸப்மாரின்' கடலில் மூழ்கிச்செல்லும் படகுகளால் உடைத்துத் தகர்த்து கிரீத்துனியைச் வருகிறார்கள்.

ஜெர்மானியர் இப்படி செருக்கடி செய்யப் பெற்றவை, அந்த இடுக்கன் பொறுக்கமாட்டாது சிறிச்சிறித்து பெல்லியம் வழியாக வடகடல் (North Sea) தேச யத்தனித்ததுபோல, ஸெர்பியாவை நகர்த்தி அது வழியாக தருக்கியில் பிரவேசித்து பாக்காட் மார்க்கமாய் ஆசியா கண்டத்தில் தலைகாட்டி ஸுத்யெஸ் கால்வாயை யடைத்து ஆசியாவுக்கும் ஐரோப்பாவுக்குமுள்ள வழியில் மதியல் போட்டு பிரிடிஷாரனைய சிதாரட்டு ஸ்தலங்களைச் சீர்குலைக்கப்பாக்கிறார்களாம். அதைத் தடுக்கக் கூட்டாளிகள் பெரு முயற்சி செய்து வருகிறார்கள். இந்தப் பிரயாதம் விளைக்கும் யுத்தம் இப்பொழுது பால்கன் தீபகற்பத்தில் (Balkans) நடந்து வருகிறது.

NATURE STUDY.

பிரகிருதி வித்தை.

—:—:—

OBSERVATIONS OF A WALK ON THE BEACH.

கடற்கரை யுலாக்காட்சி.

(A Talk about Jelly-Fish.)

சென்ற வெள்ளிக்கிழமை சாயங்காலம் நானும் என் சிறு தம்பி சாமாவும் கடலோரம்போயிருந்தோம். நான் பட்டணம்வந்து சில வருஷங்களாயிருந்தபோதிலும் சாமா இங்கேவந்து சில நாட்கள்தான் ஆயின. ஆகையாலும் அவன், இதற்குமுன் சமுத்திரத்தையே பார்த்திருந்ததில்லையாதலாலும், அன்று சாயங்காலம் வெகு ஆனந்தமும் ஆச்சரியமும் அடைந்தான். நாங்கள் கடற்கரைக்குப் போகும்போது மணி 6. மேலும் அன்று அமாவாசையானதால் முன்னிருட்டாகியிருந்தது. அன்று வெள்ளிக்கிழமை யாதலால் செம்படவர்கள் இருட்டுக்குமுன் வலைகளைக் கரையேற்றி அகப்பட்ட மீன்களைக் கடைக்கு அனுப்பிவிட்டு கட்டை மரங்களைப் பூண்டுசெய் ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

அன்று சாயங்காலம் நாங்கள் அலையோரமாக நடந்துகொண்டிருந்தோம். சாமா முதலில் அலையைக்கண்டு பயப்பட்டான். பிறகு பழக்கமாய்விட்டது.

“அண்ணா, எனக்கு அதுக்குள்ளே அலையினிடமிருந்த பயம் போய்விட்டதே; அக்காளுக்கு இன்னம் போகவில்லையே” என்றான்.

“சான்பிள்ளையாகிலும் ஆண்பிள்ளையல்லவா.” என்றேன்.

சற்று தூரம் நடந்துபோகையில் செம்படவர்கள் வலை கரையேற்றின அதேபடித்துக்கு வந்தோம். இங்கே அவர்கள் பொறுக்கிப்போன மீன்கள்போக இன்னும் அனேக பூச்சிகளும், கிளிஞ்சல்களும் கிடந்தன. இதில் அலை தாலாக அடித்துக்கொண்டு போன சிறிய பூச்சிகள் போக பெரிதாக சில கிடந்தன. அதில் ஒன்று ஒரு சிறிய ஆமையை

வளவு பெரிது இருந்தது. ஆனால் ஆமையைப் போல் கடினமாகவும், கறுப்பாகவும் இருக்கவில்லை.

“அண்ணா, இதென்ன சமுத்திரப்பனை நொங்கோ? இவ்வளவு பெரிதாயிருக்கிறதே” என்றான் அதைப்பார்த்ததும் சாமா.

“ஐயோ, அதைமெய்க்குத் தின்றுவிடாதே அது ஒருவிதப் பூச்சி” என்றேன்.

“என்ன? பூச்சியா, இப்படிப் பளபளவென்று கண்ணாடிபோல் இருக்கிறதே.”

“ஆம், இது பூச்சிதான், இது சமுத்திரத்தில் நீந்திக்கொண்டு நீரிலேயே ஜீவித்து இருக்கிறதிலும், இதற்கு இதைக்காட்டிலும் ஜலத்தி பலமுள்ள சத்துருக்கள் அநேகமிருக்கிறதிலும், அவைகளின் கண்ணுக்கு சுலபமாகத் தெரியாமலிருக்கும்பொருட்டு இந்த மாதிரி தனக்குத் தனிரிமயில்லாமல் சமுத்திர ஜலத்தில் மிதக்கும்போது அந்த ஜலத்தின் மிதத்தையே தன் உடம்பு வழியாகக்காட்டி தண்ணீர்க்கும் தனக்கும் வித்தியாசமில்லாமல் செய்துகொள்ளக் கூடியதாக உண்டாக்கப்பட்டிருக்கிறது.”

சாமா “இவ்வளவு சமீபகாலமா!” என்று சொல்லிக்கொண்டு “சற்று இதைப்பார்ப்போம், அண்ணா,” வென்று என்னையும் அழைக்க அதினிடம் நாங்களிருவரும் உட்கார்ந்தோம்.

“அண்ணா, இது பூச்சி யென்கிறீர்களே இக்கற்கு உயிரிருக்கிறதே?”

“இப்போ செத்துப்போய்விட்டது. ஏனென்றால் தண்ணீரைவிட்டு வெளியில்வந்து நேரமாய்விட்டதல்லவா.”

“நேரமானால் செத்தப்போய்விடவேண்டுமா?”

“தண்ணீரில் ஜீவிக்கிற ஜெந்துக்கள் தவளை போல் தரையிலும் ஓடியாடிக்கொண்டிருக்கத் திறமையுள்ளதானால் இங்கேயும் ஆகாரம் கண்டபிடித்துப் பிழைத்திருக்கும். ஆனால் இது தண்ணீரில் மாதிரிமாதான் ஓடியாடித்

சொண்டிருக்கக்கூடியது. உன்னை இப்போ முது இதோ சமுத்திரத்தில் போட்டுவிட்டால் என்னசெய்வாய்?"

சாமா, "சரிதான். இந்த ஜெந்துதான் செத்துப்போய்விட்டதே அதைத் தொட்டலாமோ?" என்று கேட்டவன் உடனே "தொட்டால்தான் என்ன" என்று அதைக் கையில் எடுத்தான். எடுத்ததும் "ஐயோ!" என்று திடீரென்று கதறிக்கொண்டு அதைத் தொப்பென்று கீழேபோட்டுவிட்டுக் கையைக் கையை உதறினான். அவனைப்பார்த்து நான்,

"என்னடா? ஏனடா அவசரப்பட்டாய்?" என்றதற்கு அவன்,

"இல்லை, அண்ணா, நன்றாய்க் கடித்துவிட்டாப்போ லிருந்தது. ஆனால் பாதகமில்லை" யென்று வலதுகையின் மணிக்கட்டின் உள் பக்கத்தை இடது கையால் தேய்த்துக்கொண்டு அண்ணாவைப்பார்த்து பரிதாபப்பட்டதக்க மாதிரியாய் "என்ன அண்ணா தேன் கொட்டினாப்போல் இருந்ததே, செத்துப் போச்சென்றிருக்கோ" என்றான்.

"அவ்வளவு அவசரப்படாமலிருந்தாயானால் நான் அதை யெடுக்கிறமாதிரி சொல்லியிருப்பேன். ஆனால் பர்வாயில்லை. இந்த ஜெந்துக்கள் அதன்வாய்ப் பக்கங்களுக்குச் சமீபத்திலெல்லாம் இந்த மாதிரிகொட்டிக்கடுக்கச்செய்யக்கூடிய வெகு சிறிய உறுப்புகளை உடைத்தாயிருக்கின்றன. மறுஷனான உனக்கே இவ்வளவு கடுக்குமானால், இன்னும் வெகு சிறிய ஜெந்துக்களுக்கு எவ்வளவுதான் கடுக்காது. இதின் ஒத்தாசையால்தான் இந்த ஜெந்து தனக்கு இரையாகக்கூடிய சிறிய ஜெந்துக்களைக் கொட்டி அவைகளைக்கொன்றே அல்லது மூர்ச்சையடையச்செய்தோ தின்று விடுகிறது."

"அப்படியானால் இந்த ஜெந்துவுக்கு வா யெடுக்கேயிருக்கிறது அண்ணா? இதற்கு என்ன பெயர்?"

"இது மேலேப்பட்டால் கடுத்தாப்போல் தின்றுகொண்டிருப்படியால், இவ்விடத்துச் செம்

படவர்கள் இதற்குச் சோழி யென்று பெயரிட்டிருக்கிறார்கள். இங்கிலீஷில் இதற்கு ஜெல்லி-பிஷ் (Jelly-Fish) என்று பெயர். இதில் சில 'ஜெல்லி பிஷ்'களுக்கு கீழே வயிற்றுப் பக்கத்தில் நடுவில் ஒருவாய் இருக்கும். சிலதுக்கு நடுவிலிருக்கும் வாய் இல்லாமல் மூடப்பட்டு அந்த இடத்திலிருந்து புறப்படும் (tentacles) என்று சொல்லப்படும் மீசை போன்ற உறுப்புகளில் சிறிதுசிறிதாக அனேக ஆயிரம் வாய்த்தவரங்கள் இருக்கும். இதோ (கையில் ஒன்றைவைத்துக்கொண்டே காட்டி) இந்த ஜெந்துவுக்குப் பின்சொன்ன மாதிரிதான் வாய்கள் இருக்கின்றன.

"சரிதான். இது என்னமாகத் தண்ணிரில் ஓடும் அண்ணா! இதற்குக் காலேக்கானேனோ."

"இதற்குக் கையாவது காலாவது கிடையாது. அதனால்தான் இதைத்தாழ்ந்த ஜெந்து வென்றும், கைகால் உறுப்புகள் உள்ள ஜெந்துக்களை உயர்ந்தவைகளென்றும் சொல்லுகிறார்கள். இதன் மீசைகள் தான் இதற்குக் கைகள்போலும். இதற்குக் காலுக்குப்பதிலாக வேலைசெய்யும் இடம் இதோ தெரிகிறதே அகன் வீறம்பு இதுதான். இது ஒரு சிறிய குடைபோலிருக்கிறது; பார்த்தாயா. இதன் வீச்சுகளெல்லாம் இந்தக் குடையின் நடுவில் குடைக்காம்புக்குப்பதிலாக இருக்கிறது. ஆனால் வெகு குட்டையாகவிருக்கிறது. இது தன் குடைபோலிருக்கும் உடம்பின் கீழ் வாம்பை வேண்டிம்போதெல்லாம் சுறுக்குப்பை வாய்போல் சுறுக்கக்கூடும். இப்படிச் சுறுக்குவதினால், ஆகாசத்தில் பறக்கும் பக்ஷி எப்படித் தன் விரித்த சிறகுகளைக் கீழே நறுக்கென்று காற்றைக் கலவுவதுபோல் மடக்கி அடித்தவுடன் குப்பென்று சிறிது மேலே கிளம்புகிறதோ அதேமாதிரியாகத் தன் உடம்பையும் தண்ணீரில் கிளம்பச்செய்து கொள்ளக்கூடும். நேரே மேலே கிளம்பவேண்டுமானால், தன் உடம்பைச் செங்குத்தாக வைத்துக்கொண்டு தண்ணீரை உடைத்துத் தன்

பும்; ஒருபக்கமாகப் போகவேண்டுமானால், சாய்த்துப்பிடித்த ருடைபோல் தன் உடம்பைச் சாய்த்து வைத்துக்கொண்டு கண்ணிரை உலர்த்துக் கிளம்பும்."

"அண்ணா, இது 'ரோப்பிகாவேனுமென்றால்,' 'சாய்த்துப்பிடிக்கவேண்டுமென்றால்' என்று சொல்லுகிறீர்களே இதற்குக் கண் தெரியுமா? தெரியுமானால் கண் எங்கே யிருக்கிறது?"

"இதற்குக் கண், காலுக்குச் சரியான அந்தன் விளம்பிலேயே இருக்கிறது. இதோ பார், சற்று கடிந்த மஞ்சள் நிறமாக புள்ளிகள் தெரிகின்றன, இவை தான் இதன் கண்கள். இதற்கு கண்கள் மாத்திரமல்ல, காதுகளும் இன்னும் தொட்டால் உணரும்படியான உறுப்புகளும் இந்த விளம்பில் இருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது."

நாய்கள் இப்படியாகப் பேசிக்கொண்டிருந்ததில் பொழுதுபோனது தெரியாமல் இருட்டு அதிகமாய்விட்டது. மேலும் செம்படவர்கள் பூசைக்காக விளக்குகள் ஒருபக்கத்தில் கொளுத்தியிருந்ததால் அந்தப் பிரகாசத்தைப் பார்த்த கண்ணுக்கு மற்ற இருட்டியிருக்கும் பக்கமெல்லாம், இன்னும் மையிருட்டாகவிருந்தது. "இவ்வளவு இருட்டிப்போய் விட்டதே" என்று இருவரும் எழுந்தோம்.

"அண்ணா, இதென்ன சற்றுமுன்னே இந்த அலையெல்லாம் வெள்ளையாக விருந்தது, இப்போ தங்கமாட்டமாக விருக்கிறது; சிறம்ப வேடிக்கையாயிருக்கே!" என்றான் சாமா.

"ஏனடா, தங்கமாட்டமாகவா இருக்கிறது அது?"

"ஆமா அண்ணா, பளிச்சு பளிச்சென்று இருக்கு, மின்னினாலிருக்குமே அப்படியிருக்கு."

"வேறே ஒன்றும் நீ பார்த்ததுக்குள்ளே இந்த மாதிரி இல்லையா? அகத்திலே....." என்று சொன்னவுடன்,

சாமா "ஆமா, அண்ணா, அகத்திலே அம்மா கிளக்கேற்றும்போதெல்லாம் பார்த்திருக்கிறேன். நெருப்புக் குச்சியை இருட்டிலே தேய்த்தால் இப்படித்தான் இதே மாதிரியான வெளிச்சம் தெரிகிறது. இதென்ன அண்ணா?"

"இது 'பாஸ்பரஸ்' phosphorus (அதாவது, தீ யெரி பாஷானம்) என்று சொல்லப்படும் வஸ்து. எப்பொழுதும் இதைத் தண்ணீர்க்குள்ளேயே வைத்து வைப்பார்கள். வெளியில் எடுத்தாலாவது ருடுபட்டாலாவது வெகு கணவில் நெருப்புப் பிடித்துக்கொள்ளும். இதுவும் அந்த (phosphorus) வஸ்துவின் வெளிச்சம்தான்.

"எப்படி! அப்பா! இவ்வளவு phos-phos—அது என்ன அண்ணா?"

"'Phosphorus' நீதான் 3-வது கிளாஸ் வரையில் படித்திருக்கிறாயே. இது சொல்ல வரவில்லையா!"

"இவ்வளவு 'பாஸ்பரஸ்' (phosphorus) கடலில் இருந்தால் மத்தியானம் வெளியில் நெருப்பாட்டமா அடிக்கும்போதெல்லாம் திறந்து தானேகிடக்கிறது, தானே நெருப்பு பிடிச்சுக்காதோ?"

"அப்படியில்லை. இந்த phosphorus எல்லாம் அப்படியே கட்டிக்கட்டியாய் தனியாகக் கிடக்கவில்லை, வெகு சிறிய அணுக்கள் போன்ற அநேக ஜெந்துக்கள் உடம்பில் சேர்ந்திருக்கிறது. இந்தப் பூச்சிகள் இராவேனையின் தான் மேலே மிதந்துவருகின்றன, பதலில் உள்ளே ஆழத்தில் அழுந்தியிருக்கும். இரவிலும் இந்தப் பூச்சிகள் கடலில் எங்கேயும் இருந்தாலும் அலைமுதலானதுகளால் அடிபடும் இடங்களில்தான் இப்படி வெகு பிரகாசமாகத் தெரியும். இதோபார் அலை அடித்துப்போகிற இடத்தை! அலையுடன் மிதந்து வந்த ஜெந்துக்கள் அநேகம் பெரிய குன்று மணிகளளவு கிடக்கிறதுபார். வா, அதை மெடுத்துப் பார்ப்போம். இதோ பார்த்தா

யா, இது எவ்வளவு சிறிதாகவிருக்கிறது. தூரத்திலிருந்து பார்த்ததினாலும், இது அதிக வெளிச்ச முடையதாகையாலும் அத்தனை பெரிதாகத் தெரிந்தது. கையில் எடுத்ததும் எவ்வளவு சிறிதாகவிருக்கிறது! கையில் நெருடினால் அகப்படக்கூடவில்லை. இதைப் பகலில் பார்த்தால் 'கண்டுபிடிக்கிறது வெகு கஷ்டம். கடல் ஜலத்தை ஒரு வெள்ளை சீசாவில் எடுத்துவைத்துப் பார்த்தால் கஷ்டப்பட்டுக் கண்டுபிடிக்கலாம். அதை நன்றாய்ப் பார்க்கவேண்டுமானால் பூதக்கண்ணடியில் வைத்துப் பார்த்தால் செவ்வையாக அதன் உயிப்புருளெல்லாம் தெரியும்."

"அப்படியா! அண்ண, இதோ இந்த சோழியை—அதென்ன அண்ண அந்தப் பெயர் நன்றாகவில்லை—அதன் இங்கிலிஷ் பேர் என்ன—ஜெல்-லி-பி-ஷ்—இதைப் பார்த்தீர்களா, இதுவும் பளபளவென்று இருக்கிறது! இதிலும் 'பாஸ்பாஸ்' (phosphorus) இருக்கிறதா?"

"இல்லை. ஆனால் இது இந்த சிறியphosphorus உள்ள ஜெந்துக்களை சாப்பிடுகிறதானாலும், இந்த ஜெந்துகின் தோல் ஹட்டேவெளிச்சம் தெரியக்கூடியபடி தெளிவுள்ளதாய் இருக்கிறபடியாலும், உள்ளே சாப்பிட்டிருக்கப்பட்ட சில ஜெந்துக்களின் வெளிச்சம் வெளியிலும் தெரிகிறது. மேலும் இந்த (Jelly-Fish) ஜெந்துகின்மேலேயும் இச்சிறு ஜெந்துக்கள் அநேகம் ஒட்டிக்கொண்டிருக்கலாம்."

சாமா, "தூரத்திலிருந்துபார்த்தால் பளிச்சென்று எரியும் ஒரு சிறிய விளக்குப்போல காணும்போலிருக்கிறது" என்று சொல்லிதான் நாலுபுறமும் பார்த்தான். வெகு இருட்டாகவிருந்தது. செம்படவர் பூஜைசெய்து விட்டு ஏதோ எத்த ஆரம்பித்துவிட்டார்கள். கடலோரம் காத்துவாங்குவந்தார்கள் ஏறணவே தங்கள் வண்டிகளுடன் வீட்டுக்குத் திரும்ப ஆரம்பித்துவிட்டார்கள். சாமாவோ மறுபடியும் அலையையும், அதன் வெளிச்சத்

தையும், இந்த Jelly-fishயும் பார்த்துப்பார்த்து மலைத்துக்கொண்டு சீன்றான்.

நான் அவன் தோளைத் தடவிக்கொண்டு "அகத்துக்குப் போகவேண்டாமா?" வென்றுசொன்னவுடன், சாமா நிரும்பி, 'எனக்கும் பசிக்கிறது அண்ண, அம்மா, அக்கா எல்லாரும் காத்துக்கொண்டிருப்பார்களே,' என்றான்.

"சரி, இன்றைக்கு இவ்வளவு போதும்; வீட்டுக்குப் போவோம் வா" என, இருவரும் வீட்டுக்குத் திரும்பினோம். 'அண்ண இந்த மாதிரி நாளைக்கும் வருவோமா? இதெல்லாம் ரொம்ப அதிசயமாயிருக்கு அண்ண!"

"இந்த மாதிரி அதிசயம் சமுத்திரக்கரை பொன்றில்தானிருக்கிறதென்றில்லை. எங்கே பார்த்தாலும் இது போன்ற அதிசயங்களிருக்கின்றன. நமக்கு அவைகளைப்பார்க்கத் தெரியாமல் நாம் கபோதிர்பால் போகிறோம். எதையும் நன்றாக கண்டறிவிட்டுப் பார்க்க அறிந்தவர்களுக்குக் கண்ட விடமெல்லாம் கண்டொன்றாகக் காசியாசவிருக்கும். ஆகையால் நீ இப்பொழுதே உண்கண்ணையும் எதுகனையும் நன்றாக உபயோகிக்கக் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும்."

The "MADRAS MAIL" on RURAL EDUCATION.

"Mr. C. V. Swaminatha Iyer, Editor of the *Vivekachinamani*, has in recent months made his journal the special organ of "The Children's Educational Movement" in the furtherance of which he has been taking a keen interest. In the current issue he has some thoughts and reflections on the reform of rural education, in which a proper system devised to suit the needs of the village ought, to be in his opinion, to be a special feature. He also urges the need for all education in earlier stages being imparted through the indigenous languages, a point of view which has met with the approval of many eminent educational officers and noted publicists in the country. In this laudable and self-imposed task, Mr. Swaminatha Iyer is seeking the co-operation of all well-wishers of the country."—*The Madras Mail* of 23rd November 1915.

ON THE GREATNESS OF CHASTITY.

கற்பின் மகிமை.

நளாயினி கதை.

‘கற்பெனப்படுவது சொற்றிறம்பாமை’ யென்றார் மேலோர். அப்படி யென்றால் கணவன் சொல் தவறாமை யென்று அர்த்தம் செய்கிறார் சிலர். ‘சொல்’ என்பது வாக்குக்கே சிறப்புப் பெயர். ‘வாக்குத் தவறாமை’ தானே சொற்றிறம்பாமையாகும். சாஸ்திரி ஸத்தியவாணை மனதால் வரித்தவிட்டு அவன் அற்ப ஆயுள்ளவன் என்று நாரதர் சொல்லக் கேட்டும் தன் ‘வாக்குத் தவறாமை’ யாகிய கற்பின் சிறப்பால் அவனையே மணந்து அவனுயிரைக் காப்பாற்றினான். இப்படியே தன் வாக்குத் தவறாதவர் இல்லறம் புகுந்தபின் கணவன் சொற்றவறி நடக்கார் என்பது இயல்பினாலே ஏற்பட்டு அமையும். பெண்களுக்குக் கற்பினும் சிறந்த கருமமில்லை; அதைவிட மேலான ஒழுக்கமும், கொடையும், தவறும் குணமும் இல்லை. அதனே ஞானத்தை யளிக்கும், அதனே கடவுளையும் காட்டிக் கொடுக்கும். உதாரணம் வேண்டில் சிவவாக்கியர் மனைவி தன்னுடைய கற்பின் மஹிமையினால் கொங்கை சித்தருடைய தவச்செறுக்கை யடக்கினாள்வோ! “கொக்கென்றெண்ணினையோ கொங்கணவா!” என்று அவர் வாக்கு இப்பொழுது ஓர் உச்சித பழமொழியாக வழங்கி வருகிறதல்லவா!

“கற்பினு மதற்குமேலாக் கருமமு மொழுக்கயில்லை கற்பினு மதற்குமேலாக். கொடையுந் தவறாமில்லை கற்பினு மதற்குமேலாக் குணமுமெய் ஞானமில்லை கற்பினு மதற்குமேலாக் கடவுளும் யாதுமில்லை.”

“கற்பிற்கு வேறு கருதினு மொன்றமில்லை கற்பிற்கு வேறு காரிகை தன்க்கொன்றமில்லை கற்பிற்கு வேறு சத்தியக் கிர்த்தியில்லை கற்பிற்கு வேறு குணமுமே யாதுமில்லை.”

உலகவழக்கில் கடவுளையும் கற்புடைய பெண்டிரையும் சோதிக்கலாகாது என்று சொல்லுவர். மௌன்கல்ய ருஷி ராமஹாராஜா வின் புத்திரி நளாயினியின் பதிவிரதா லக்ஷ

ணத்தைத் தன் ஞானக்கண்ணால் அறிந்துணர்ந்ததும் அவ்வளவு மேலான கற்புநிலை ‘குடத்து விளக்குப்போல்’ கிரஹஸ்தன் வீடு மட்டில் விளங்கிமங்காது உலகுக்கெல்லாம் ஒளிவிளக்காய் விளங்கச் செய்யவேண்டுமென்று தீர்மானித்து அப்பெண்ணை அரசன்மகள், ‘கிடைக்கரிய வஸ்து’ என்றுன்னி மயங்காமல் தனக்குப் பத்தினியாகவிருக்க பாணிக்கிரகணம் செய்து கொடுக்கவேண்டுமென்று ராமஹாராஜாவை அண்டிக்கேட்டு யாசித்தார். கேட்டார்க்கில்லை யென்னுத அந்த அரசவள்ளலும் அப் பெண்மணியின் சம்மதம் பெற்றிரேல் அப்படியே செப்கிறேன் என்ன அவரது தவ மஹிமையால் அப்பெண்ணின் மனைக்கவரந்து அவன் தன்னாலே வரிக்கப்பெற்று அப் பெண்ணரசைக் கைப்பற்றினார். பிறகு அவர் செய்த பரிசோதனைகளும் அப்பரிசோதனைக் கிளைக்காமல் நளாயினியின் கற்புநிலை உருக்கினைதங்கும் போல் மேன்மேலும் மாற்றேறிப் பிரதாசிக்கவும் கடைசியில் அவர் தபவியின் தவமஹிமையிலும் அவளது கற்பின் மஹிமையே சிறந்ததென்று உலகறிய ரூபித்துக் காட்டியானபின், அவளுக்குத் தகுந்த புருஷனுயிருந்து இல்லறம் நடத்தியதும் எல்லாரும் கதை கதையாய்ச் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறார்கள். ஆயினும் இக்காலத்தில் அப்படிப்பட்ட கதை சொல்லும் பாட்டியார் அதிகமாயில்லாமையால் தற்காலத்தில் பள்ளியிற்படிக்கும் குழந்தைகள் அதை நன்றாகக் கேட்டறிந்திருக்க மாட்டார்கள். அக்கதையை அவர்கள் நன்றாக அறியவேண்டி பெண்கள் நீதி விளக்கத்திலிருந்து எடுத்து எல்லாருக்கும் உபயோகமாகும்படி கீழே பிரசுரிக்கிறோம்.

நளாயினி கதை.

ராமகாராஜனுக்கு நளாயினி என்று ஓர் புத்திரி இருந்தாள். அவளுடைய பர்த்தாவாகிய மௌன்கல்யர் மிகுந்த தவசிரஷ்டர். தனது பத்தினியின் கற்பைச் சோதிக்கும் பொருட்டு தன்னிடத்தில் தன் பத்தினிக்கு

வெறுப்புண்டாகும்படி மொளக்கல்யர் விருத்தராயும் குஷ்டரோகத்தால் மிகவும் வருந்துபவராயும் வடிவந்திரித்தனர். நளாயினி தன்பர்த்தா விருத்தரும் விபாதிபயிதருமாக இருந்த போதிலும் "கல்லானுலும் கணவன், புல்லானுலும் புருஷன்" என்ற வாக்கியப்படி தான் கிஞ்சித்தும் மனஞ் சலியாது அவருக்கு வேண்டிய பணியிடைகளை அதிக அன்புடன் செய்து வந்தான். நளாயினியின் கற்பை இன்னும் பரிசோதிக்க மொளக்கல்யர் பெருவியாதிபியால் அங்கமெல்லாம் குறைந்து ஆழ்கி துர்நாற்றம் வீசும் துர்நீர் சொட்டும்படியான தன்மையை அடைந்தனர். நளாயினி சிறிதும் வெறுப்புறுத தன் கணவனைக் கடவுள் என மதித்து அவர் இஷ்டப்படி அவரை ஒரு கூடையில் வைத்துக்கொண்டு அநேக தீவ்ய தீர்த்தங்களுக்குப்போய் அவரை ஸ்நானம் செய்வித்து வந்தான். இப்படித் தீர்த்தயாத்திரை போருங்கால் அவன் கற்பை முற்றிலும் பரிசோதிக்க முனிவர் ஒரு தாசியின்மேல் மோகக் கொண்டதாக நடத்தார். இதனாலும் நளாயினி மனம் கோணாது கணவருடைய தாபத்தை நிவர்த்தி செய்வது பத்தினிகளின் கடமையாதலால் தனது முனிவரின் இஷ்டத்தை சிறைவேற்றும் பொருட்டு பிரதி தினமும் கிடையக்காலையில் அத்தாசி வீட்டிற்குச் சென்று சாணம் தெளித்து அழகிய கோலங்களைப் போட்டு வந்தாள். பொழுது விடிந்த பிறகு அந்தத் தாசி விழித்தெழுந்து சாணம் தெளிக்கக் கதவைத் திறந்து வெளியே வந்தபோது பிரதி தினமும் சாணம் தெளித்து விசுத்திர கோலங்கண்டு இருப்பதைக் கண்டு ஆச்சரியமடைந்து இப்படி யார் செய்வது என்று தெரியவேண்டிய அவுடையவளாகி ஒருநாள் கித்திரை செய்யாமலே மறைவிடமாக ஓளிந்து காத்துக் கொண்டிருந்தாள். நளாயினி அதிகாலையில் சாணம் தெளித்துக் கோலமிட நேரில் கண்டு அந்த தாசி "அம்மா! நீ யார்? ஏன் இவ்வாறு செய்கிறீர்கள்?" என்று கேட்க நளாயினி தன் பர்த்தாவின் கருத்தைத் தெரிவிக்க,

தாசியும் இதற்குச் சம்மதிக்க, நளாயினி தன்பர்த்தாவைத் தாசியிடத்திலே சேர்ப்பிக்க, அவர்தனது சிஷ் சூபத்தை அத்தாசிக்குத் தெரிவித்து, தனது இஷ்டத்தை சிறைவேற்றினவராக நடத்தனர்.

பின்பு ஒருநாள் நளாயினி தனது முனிவரைச் சமந்துகொண்டு போகும் வழியில் தம்பி வாலில் குச்சு சொறுகின குற்றத்திற்காக கழுவிவெற்றப்பட்டிருந்த ஆனிமாண்டவ்யரின் கால் இவன் தலைக்கூடையில் தட்டி, அவருக்கு மிகுந்த வலி உண்டாபிற்று. அப்பொழுது மாண்டவ்யர் வலியின் உபத்திரவத்தால் "இன்று சூர்யோதயம் ஆனதும் நீ மாங்கல்யம் இழக்கக்கடவாய்" என்று சபித்தார். நளாயினி மொளக்கல்யரின் பிரிவைச் சகியாதவளாய் "சூர்யோதயம் ஆகாதிருக்கவேண்டும்" என்று பிரதி சாபம் கூறினாள். இதனால் எட்டுநாள் சூர்யோதயமாகாமலே யிருக்க உலகம் தனிக்கத்தொடங்கிற்று. தேவர்களின் வேண்டுகோளால் மாண்டவ்ய ரிஷி, தன் சாபத்தை மாற்ற, நளாயினியும் தன் சாபத்தை சிவர்த்திக்க இடம் கொடுத்தாள். பிறகு சூர்யோதயமாகியாவரும் சேஷமடைந்தனர். உடனே மொளக்கல்யர்தான் மேற்போட்டுக்கொண்ட காரியம் முடிந்ததென்று தன் விகார உருவத்தை மாற்றிவிட்டு சுந்தர சூபங்கொண்டு அன்று முதல் நளாயினி களிப்புறும்படி இவ்வழிபற்றி நடந்து கொண்டனர்.

இந்த திருஷ்டாந்தத்தால் கற்புடைய பெண்கள் தம் கணவர் விருத்தராயினும் விபாதிபயஸ்தராயினும் மனஞ்சலியாது அன்புடன் (அவர்கள் அம்மிமிதித்து அருந்ததி காட்டப் பார்த்துக் கொடுத்தவர்க்குத்தவறாமல்) கற்பு நெய் சின்று காப்பாற்றுவார்களென்றும், தங்கள் கற்பின் வலிமைப்பால் முனிவர்களின் சாபத்திற்கும் பிரதிசாபமிட்டு முனிவர்களின் சாபம் பொய்த்தப் போகும்படியும் தங்களுடைய சாபம் சத்திய வாக்காகும்படியும் செய்துகொள்ளக் கூடிய மேலான சக்தியைத் தவசிகளைப் பார்க்கிலும் அடையக்கூடியவர்களென்றும் நன்றாய் விளங்குகிறது.

THE SCENE FROM THE HILL FORT AT TRICHINOPOLY.

திருச்சிணுப்பள்ளி மலைக்கோட்டையி
லிருந்து காணும் காட்சி,

சமீபத்தில் நானும் என் தகப்பனரும்
பாலர்க்குழைக்கவென்று கொண்டதினையை
யனுசரித்து ஸ்தலயாத்திரை புறப்பட்டுப்
போயிருந்தோம். அங்கே பற்பல காட்சி
களைக் கண்டு மகிழ்ந்தோம். "ஆயிரண்டும்
காவேரி அதினடுவே ஸ்ரீரங்கம்" என்று
பாடப்பெற்ற ஸ்ரீரங்கேஷத்திரம் சென்று
அரங்கநாதர் திருப்பள்ளிகொண்டிருக்கும்
கோயில் தரிசனங்கண்டு கோபுரவாயிலிலிரு
ந்து புறப்பட்டுத் திருச்சிணுப்பள்ளி வரும்வழி
யில் அவ்வூர் மலைக்கோட்டையின் காட்சி கண்
கொள்ளக்காட்சியாகவிறுந்தது. மலை உச்சி
யில் உச்சிப்பிள்ளையார் பாலர்க்குட்பாலையை
சீலர்க்குச்சீலையை மூலர்க்குமூலையை எல்லாம்
சூனாகி விளங்கும் காட்சி ஹிருதயத்தைக்
கொண்டுகொண்டு ஊசியைக் காந்தமிழுக்
கின்றவாறு மனதைக் கவர்ந்திழுப்பதாயிருந்
தது. இது மெய்யடியார்க்கிவ்வந்தருவதா
யிருப்பதன்றி என்னைப்போன்ற உலகவியாப்
பள்ளிப்பையனுக்கும் இன்பத்தருவதாயிருந்
தது. இது ஒரு பக்கம் நிற்க. இந்த மலை
யுச்சியிலிருந்து காணும் காட்சி எல்லாருக்கும்
இனிப்பைத் தருவதாயிருக்குமாதலால் அதை
நான் படித்துணர்ந்தது உணர்ந்தபடியிருந்த
தால் அதையே என்னைப்போன்ற பிள்ளைகள்
அனைவரும் படித்து மகிழ்வென்று கீழேயெழு
த்து வரைகிறேன்.

"திருச்சிராப்பள்ளியானது சென்னை இராஜ
தானியிலுள்ள இருபத்திரான்கு ஜில்லாக்களில்
ஒன்றானதாகிய திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லாவின்
தலைமைப்பட்டனம். பூர்வத்தில் தமிழ்நாட்
டில் செங்கோல் செலுத்திவந்த சேர சோழ
பாண்டிய வம்சங்களின் மன்னவர் காலத்தில்
இந்நகரம் திரிசிரபுரமென்னும் பெயருடன் கல்

ளிப்பெருக்கிலும் செல்வப்பெருக்கிலும் நில
நீர்வளத்திலும் சீர்பெற்றதாகவே யிருந்தது.
பிற்காலத்தில் மதுரையிலரசாண்ட நாயகவர்
சர் காலத்திலும் தஞ்சாவூரில் துரைத்தனம்
செய்தமகாராஷ்டிர இராஜாக்கள் காலத்திலும்
கர்னாடகத்திலரசுபுரிந்த மகம்மதியமன்னர் கா
லத்திலும் இந்நகரம் கொடும்பேர்க்களமாயி
ருந்து, பின்னர் ஆங்கிலேயராட்சியிலமைந்
தது முதற்கொண்டு அஷ்ட ஐசுவரியமும்பொ
ருந்தினதாய், ஜனப்பெருக்கிலும் வித்தியாவிஷ
யமுதலிய வற்றிலும், இவ்விராஜதானியின்
தலைமை நகரமாகிய சென்னப்பட்டணத்திற்கு
இரண்டாவதாக விளங்குகிறது. இகல்லாமல்
இந்நகரின் வடபுறத்தில் மங்கிய செந்நிறத்தா
டன் ஆகாயத்தை யளவிதிற்கும் கருங்கற்
குன்றின் கம்பீரமான தோற்றத்தினாலும், அ
தன் முடிகளில், சூரியகாந்தியில் வெகு ரம்மி
யமாரப்பிரகாசிக்கும் தங்கக்கலசங்களுடன் அ
திக அற்புதமாய்க் கட்டப்பட்டிருக்கும் ஹிந்
துதேவாலயங்களின் காட்சியாலும், இந்நகரம்
மிகச்சிறந்தது. நமது தேசத்தையாரும் இரா
ஜப் பிரதிபிதிகளும், மற்றும் வடதேசத்த இ
ராஜாக்களும், ஐரோப்பா அமெரிக்கா முகலா
ன பிறதேசங்களிலிருந்து தேசசஞ்சாரத்தின்
பொருட்டு வரும் யாத்திரிகர்களும் தென்னிந்
தியாவில் பிரயாணம்செய்யும்பொழுது இந்நக
ரில் தங்கி மலைக்கோட்டையிலிருந்து தோன்
றும் காட்சியைக்கண்டு களித்தாமற் போவ
தில்லை

இக்குன்று அதன் அடிவாரத்தில் செல்லும்
முக்கிய ரஸ்தாவின் மட்டத்திற்குமேல் 273-அ
டிஉயரமானது; சமுத்திர மட்டத்திற்குமேல் சு
மார் 503-அடி உயரமுள்ளது. இக்குன்றின்மே
லே ஏறிப்போவதற்கு அதன் தெற்குப் பாகத்
தில் கருங்கல்லால் அமைக்கப்பட்ட படிக்கட்டு
இருக்கிறது. இது நேர்த்தியாயும் விசாலமா
யுமிருப்பதுடன், வெயிலில் தாபமில்லாமலி
ருக்கும்படியாய் இருபுறமும் கருங்கற்சுவர்கள்
கிளப்பப்பட்டு கல்லுத்திரங்களால் மேற்றளமி
டப்பட்டு நிழலளிப்பதாயிருக்கிறது. இவ்வ

ழியில் முதல் படிக்கட்டு வரிசைகளைத் தான் டினவுடன் குன்றைச்சுற்றிலுமிருக்கிற தட்டையான விளம்பில் அநேக வீடுகளுள்ள ஒரு தெரு அழகாய் அமைந்திருக்கிறது. படிக்கட்டுகளின் இருபுறத்திலும் சிறிய கோவில்களும், மண்டபங்களும், நேர்த்தியானவேலைப்பாடுள்ள இரண்டுபெரிய மண்டபங்களும் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன. கடைசிப்படிக்கட்டு வரிசைகளைத் தாண்டினவுடன் ஒரு பெரிய சிவாலயமிருக்கிறது. (இதற்கு தாயுமானஸ்வாமி கோவில் என்று பெயர்). இந்தக் கோவிலிலுள்ள ஒரு மண்டபத்தின் மேற்றளத்திலமைக்கப்பட்டிருக்கும் ஒரு கல்லுத்திரத்தில் ஒரு பெரிய தாமரைப் புஷ்பமும், அதைச்சுற்றிலும் அநேகங்களிகள் உட்கார்ந்துக்கொண்டு புஷ்பத்தின் தேனை அருந்துவதாகவும் சித்திரிக்கப்பட்டிருக்கும் சிற்பவேலையையும், இந்தப்புஷ்பத்தின் நான்கு புறத்திலும் தொக்கிக்கொண்டிருக்கும் இரண்டு மூன்று அடி நீளமுள்ள கச்சக்களிகளின் வேலைத்திறத்தையும், இன்னும் சிற்சில அழகிய பிம்பங்களையும் தவிர, அதிக விசேஷமான சிற்பவேலைப்பாடுகள் இவ்விடத்தில் வேயில்லை. ஆயினும் இக்கோயிலில் சுற்றுச்சுவர்களை நோக்கிடில், அவைகள் சற்றேனும் சரிதல்லாமல் செங்குத்தாயிருக்கும் பாறையின் விளிம்பிலிருந்து அதிக உன்னதமாய்க் கட்டப்பட்டிருப்பது, யந்திரங்கள் முதலியன இல்லாத பூவகாலத்தில் எவ்வளவு கஷ்டசாத்தியமான காரியமாயிருந்திருக்குமென்பது டிலப்படும். இந்தக் கோவிலிலிருந்து குன்றின் உச்சிக்குப்போகப் பாறையிலேயே படிகள் செதுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. குன்றின் உச்சியில் ஒரு சிறிய விநாயகராலாய் கட்டப்பட்டிருக்கிறது, இக்கோவில்களுக்கு தெய்வந்தொழுவசற்காகவும் கண்காட்சிக்காகவும் அநேகர் வந்துபோவதுவழக்கம். மலையின் அடிவாரமுதல் முடிவரையில் சற்றேறக்குறைய சிறிதும் பெரிதுமானபடிகள் 400 இருக்கின்றன. வினாயகர்கோவிலின் மேற்றளத்தில் ஒருமூலையில் ஆங்கிலேயர் கொடிக்கம்பம் நாட்டப்பட்டிருக்கிறது.

இதனருகில் சின்று நூற்றாண்டும் நோக்கிடில், ஆ! என்ன கம்பீரமான காட்சி! என்ன பெருமை! என்ன சிறப்பு! என்று ஒவ்வொருவரும் வீயந்து ஆனந்தப்பூரிதர்களாய் பிரமித்துப்போவார்கள். ஆ! இவைகளெல்லாம் கடவுளின் பெருமையல்லவோ, அவர் சிறப்பைப் புசட்டுகின்றனவல்லவோவெனக் குதூகலிப்பார்கள். பூமியானது கண்களுக்கெட்டிய தூரம்வரையில், பசுமை நிறைந்த பாடிகளாலும் சோலைகளாலும், அங்கங்கே விளைச்சலில்லாத செம்மண் கரிசல்மண்ணுள்ள நிலங்களாலும், இடையிடையே குறுக்கிட்டோடும் ஆறுகளாலும், அறுநிலாளும் பல, வர்ணங்களமைந்த இரத்தின கம்பளம் விரிக்கப்பட்டதுபோலும், நூற்றாண்டும் பூமியுடன் சேருவதாகக் காணப்படும் வானமானது இந்திர நிலவர்ணமமைந்த பட்டுச்சீலைபால் பூமியின் மேற்பாகத்தில் பென்னம்பெரிய கூடாரமிட்டதுபோலும், இவ்வளவு பெரிய கூடாரத்திற்குத் தகுந்த ஐக்கஜோதி விளக்காய்ச் சூரியன் கூடாரமுகப்பில் பிரகாசிப்பதுபோலும் தோன்றும்.

தென்புறகாட்சி.

குன்றின் தென்புறத்தில் தான் திருச்சிராப்பள்ளிநகரம் முக்கியமாய்ப் பரந்திருக்கிறது. அடிவாரத்திலிருந்து குன்றிற்குப் போகும்படிக்கட்டு மார்க்கத்திற்குநோக்கி, பென்ட்மர்கள் அளகத்தைப் பருக்கும் வகுடைப்போலப் பட்டணத்தை இரண்டாகப்பாதித்து, பலபண்டங்களும் இராசி இராசியாய்க் குவிக்கப்பட்டு வியாபாரமாகும் கடைத்தெரு சற்றேறக்குறைய ஒரே ஒழுங்காய் ஊடுருவிச் செல்கிறது. இப்பாட்டையில் ஜட்காவண்டிகள் முன்னும் பின்னுமாக ஒடிக்கொண்டிருப்பதையும், பல்லோர் ஆடவரும் பென்ட்மர்களும், சிறுவர்களும் சிறுமியர்களும் பென்ட்மர்கள் கொள்வதற்கும் கொடுப்பதற்கும் சும்பல் சும்பலாய்ப் போய்க் கொண்டிருப்பதையும் குன்றின் சிகரத்திலிருந்து காண்பது வெகு நேர்த்தியாயிருக்கும்.

“வாப்பறுமணியும் பொன்னுமா முங்கவரி வாறஞ்
காத்தினுடைய மஞ்சுக் தோஷைப் தம்பிக்கொம்புச்
சாப்பினை நிறப்புமன்னர் குலிப்புறச் சைகடோறும்
பாப்பிமயைக் கிணங்கவா வளம்பலவுந்நெட்டார்.”

பட்டணத்தின் முக்கியமான இப்பாகத்தின்
அநேகமாயிரம் வெண்ணிறமுள்ள மாடிவீடுகளும்,
சிவப்புநிறமுள்ள தட்டோடுகள் போர்த்திய
வீடுகளும், உயர்ந்த கோபுரங்களமைந்த
கிறிஸ்தவர் கோவில்களும், மகம்மதியர் மசூதி
களும், தென்னிந்தியா ரயில்வேகம்பெனியாரு
டைய அதிகார மானிகைகளும், திருச்சிபுப்
பள்ளி ஐயங்குண்டி ஸ்டேஷனைச் சார்ந்த அநேக
கட்டடங்களும், இடையிடையே அங்கங்கே
வளர்ந்திருக்கும் சிறிய செடிகளும் பெரியவரு
கூங்களுமாகக் கலந்திருப்பது, இது என்ன!
வீடுகளின் காடோலென வியக்கும்படி தோன்
றுகின்றது. இப்பாகத்திற்கு முப்புறமும் செ
ழித்து ஒங்கி வளர்ந்திருக்கும் தென்னந்தோப்
புகளும், வாழைச்சேலைகளும், இளம்பசுமை
யுடன் விளங்கும் நெற்கழனிகளும், பட்டணத்
தை ஆவரணமிட்டதுபோல வில்வனாவாய்
வளர்ந்து அழகிய தோற்றத்தை யுண்டாக்கு
கின்றன. தென்கிழக்கிலும் தென்மேற்கிலும்
பொன்மலை பக்கிர்மலை என்ற இரண்டு சிறு
குன்றுகள் சூரியவெளிச்சத்தில் பல்வர்ணத்
துடன் நேர்த்தியானகாட்சியை அளிக்கின்றன.

மேற்குப்பக்கத்துக் காட்சி.

குன்றின் மேற்குப்புறத்தில், நான்குபக்கத்
திலும் அழகிய மதிலமைந்த ஒரு பெரியதூ
கமும், அதனருகில் ஒருசிறிய நீராழிமண்டப
மும், பக்கங்களில் பாத்திரமார் கிடத்தியாசன்க
ளும், அவர்கள் வசிக்கும் மாடங்களும், உன்ன
தமாய்க் கட்டப்பட்ட கிறிஸ்தவர் கோவிலும்,
கிற்சில இந்து தேவாலயங்களின் சிகரங்களும்,
வெகுநேர்த்தியாய்த் தோன்றும் கண்களுக்
கெட்டியவரையில் பசுமை கிறத்துடன் கா
ணும் அடர்ந்த தென்னந்தோப்புகளும், பாத்
திகள் வகுக்கப்பட்டுப் பாசங்கொண்ட கட
லென்ன வியக்குமாறு ஒரேபரப்பாய்ப் பரந்த
நெல்வயல்களும், இடையிடையே காற்றோட

டத்தால் சிறு அலைகளுண்டாக்கப்பட்டு அவை
களில் சூரியமிப்பம் பிரதிபலித்துப் பளிர்ப்பளி
ரென்று பிரகாசிக்கும் நீர்நிலைகளும், ஆகிய
இவைகளின் தோற்றமும், இக்காட்சிகளின்
நடுவே மதவெறுகொண்ட சிற்றூணிகள் ஒன்
றின் பின் னென்றும் வெகு ஆக்கிரோஷத்து
டன் தொடர்ந்து ஓலமிட்டுச் செல்வதை
யொத்துத் தென்னந்தியா ரயில்வண்டித்துடர்
கள் தஞ்சாவூர்மார்க்கமாயும், நேரட்டைநோக்
கியும், சோலைகளினாலே யிருந்து வெளிவந்
தோடி, மறுபடியும் சோலைகளில் மறைந்து
செல்லும் தோற்றமும் யாவர்க்கும் இன்பத்
தை யுண்டாக்கும்.

வடபக்கத்துக் காட்சி.

இப்புறத்துக் காட்சி ஒப்பு உவமையில்லா
தது. திருச்சிராப்பள்ளி நகரத்திற்குச் சற்றே
மக்குறைய 11 மைல்தூரத்திற்கு மேற்காகக்
காகிரி நதியானது இரண்டு கிண்களாகப் பிரி
ந்து, ஒன்று காகிரி என்னும் பெயருடன் தென்
கிழக்காய் ஓடி, மற்றொன்று வடகிழக்காய்க்
கொல்லிடமென்னும் பெயருடன் பாய்ந்து,
திரிச்சிராப்பள்ளிக்குச் சுமார் 10 மைல் கிழக்
கே தஞ்சாவூர் ஜில்லாவைச்சார்ந்த கோவிலடி
யென்னும் கிராமத்திற்கருகாமையில் மறுபடி
யும் ஒன்றுசேர்ந்து ஓடுகிறது. இவ்வீடுகளைக்
காக்கும் நடுவே உண்டாயிருக்கும் அழகிய
தீவில்தான் இந்து தேவாலயங்களில் பெயர்
பெற்ற ஸ்ரீரங்கமும், ஜம்புகேஸ்வரமும் இருக்
கின்றன. காகிரி கொல்லிட நதிகளாலும்,
அவைகளின் மத்தியிலிருக்கும் சோலைகள்
நிறைந்த தீவின் காட்சியாலும் வடபக்கத்துக்
காட்சியிசைநர்த்தியானது. கோடைகாலத்தில்,
வெண்ணிற மணற்பரவிய ஆற்றுக்கால்களில்
சூரிய வெளிச்சத்தால் மணலானது கிச்செடி
வர்ணத்துடன் பிரகாசிப்பதும் ஆற்றுநீர் சண்டி
அதிக கோஷமில்லாமல் ‘சலசல’ சத்தத்துடன்
பாம்பின் கதிரை யொத்த வளைந்த பள்ளக்கால்
களிற் பாய்ந்து மந்தகதியுடன் செல்வதும்,
பாலைநிலத்து மணலையொத்த ஆற்றுமணலின்
வரண்ட தோற்றத்திற்கு மாறாகத் திவினுள்ள
சோலைகள் குளிர்த்த பசுமைகிறத்துடன் தோற்
றுவதும், நேத்திரானந்தமாகவிருக்கும். இத்
திகிலெங்கும் ஒங்கிவளர்ந்த தென்னந்தோப்பு

களும், கழுகஞ்சேலைகளும், வாழைத்தோட்டங்களும், மா, பலா, முந்திரி, கொய்யா, மதுளம், கிச்சிலி, நெல்லி முதலிய பழங்களளிக்கும் விருகங்கள் வளரும் தோப்புகளும், அரசு அசோகுமுதலிய அழகிய விருகங்களும், புஷ்பங்கள் மலரும் நர்தனவனங்களும் பசும்பூர் புலங்களும் சிறைத்திருப்பதால், இதுவென்ன! பூலோக சுவர்க்கமோவென வியக்குமாறு எங்கும் ஒரே பசுமைபுடன் ஆனந்தக்காட்சியையுண்டாக்குகிறது. இத்தீவிலுள்ள சோலைகளின் சிறப்பு, கவிஞரின் திலகமாகிய கம்பர் இராமாயணத்தில் விதேகநாட்டில் உள்ள சோலைகளின் சிறப்பை வருணித்திருப்பதற்கு இசைந்ததாகவே யிருக்கிறது.

“வரம்பில்வான் சிறைமதகுக்கண் முழுவொலிவழங்க வரும்புரான்மலர சோகங்கல்லர்விளக்கெடுப்ப நரம்பினுன் தேன்றாரை கொணறுமலர்யாழிற் சுரும்புபான்செயத்தோகை சின்றுவசோலை.”

மேலும் நமது ஜம்புத்வீபத்திலுள்ள தேவாலயங்களெல்லாவற்றிலும் மிகப்பெரிதானதும், அநேக யாத்திரிகர்கள் வரத்துப்போக்குள்ளதுமான திருவரங்கம் பெரியகோவிலைச் சேர்ந்த கோபுரங்களும், ஜம்புகேஸ்வரத்திலுள்ள கோவிலின் கோபுரங்களும், தீவிலுள்ள சோலைகளின் நடுவோயிருந்து கிளம்புவதாகத் தோன்றி ஆகாயத்தை யளாவிற்கும் காட்சி வெகு அழகாயிருக்கும். பால்முதல் மூப்புவரையில் உலகத்தில் மண்ணுசை, பொண்ணுசை, பொன்னைசை முதலிய வீணைகளால் கட்டுண்டுமென்று பதவிக்காமல் சாசுவதானந்த யோகவாசையைக் கொடுக்கவல்லதான இச்சோலைகளினடுவே மறைந்துகிடக்கும் அரிய நிச்சூபத்தைக் கைக்கொள்ள வாரும் சகத்திரே யென்றழைப்பதுபோல,

“காடுக்கரையுமனக்குரங்கு கால் விட்டோட வதன்பிறகே ஓடுந்தொழிலாந் பயனுனதோ வென்றாய்ப் பலவாயுயிர்க் குயிராய் ஆடுங்கருணைப் பரஞ்சேதி யறுளைப் பெறுதற்கன்புரிலை தேடும்பருவதி கண்டார் சேரவாருஞ் சகத்திரே.”

யென்று சோலைகளினின்றும் மேலெழுந்து வானத்தை யளாவி நிற்கும் கோபுரங்கள் கூகி பழைப்பதாகத் தோன்றுகின்றன.

கார்தாலத்திலோ வானம் சரமாரிபொழியி வெள்ளப் பெருக்கெடுத்து காவிரி கொல்லி நடிகளின் இருகரைகளும் புரண்டு சிவப்பு நிற

முள்ள நீருடன் றுரைத்துக்கொண்டும் கரை யோரங்களிலிருக்கும் மரங்களை வேர்ப் பிடுங்காம்ப் பிடுங்கி வாரியடித்துக்கொண்டும் பெரிய யானைகளையொத்த வைக்கோற் போர்களை மிதக்கடித்துக்கொண்டும் வெகு வேகத்துடன் திவைய்சுற்றிக்கொண்டு சமுத்திரத்தை நோக்கிப் பிரவாகித்துச் செல்வதைக்குன்றின் மீதிருந்து நோக்கிட கம்பிரமான காட்சியையுளிக்கும்.

கிழக்குப்பக்கத்துக் காட்சி.

இந்தப்பக்கத்துத் தோற்றமும் அழகியதே. வெகுதூரம் பரந்த வாழைச்சோலைகளும், நெல் புலங்களும், கண்களைப் பறிப்பனவாயிருக்கும். ஒரு புறத்தில் வாழைக்கன்றுகள் நடுவதற்காக மூயில் வரிசை வரிசையாய்க் கிடங்குகள் வெட்டப்பட்டு அவைகளில் தேக்கப்பட்டிருக்கும் தண்ணீர் சூரியகிரணங்களால் பிரகாசிப்பதும், மற்றோர்புறத்தில் சற்றே வளர்ந்த வாழைகள் இளங்காற்றில் மெதுவாய் அமைந்துகொண்டிருப்பதும், வேறோர்புறத்தில் முதிர்வளர்ந்த வாழைக்கூட்டங்கள் தாறுகள் சாய்த்துக் கம்பிரமாய் நிற்பதும், இதுமாதிரியாகவே நெல்லாறு நடுவதற்காக ஒருபக்கம் தண்ணீர் தேக்கப்பட்டிருப்பதும், மற்றோர்புறம் இளம்பயிர்கள் தலைமீறிந்து நிற்பதும், வேறோர்புறம் பொன்னிறமான கதிரிகளையுடைய முதிர்ந்த பயிர்கள் தலை வணங்கி நிற்பதுமாகிய இக்காட்சி நேத்திரானந்தத்தை யுண்டாக்கும். நீர்ப் பாய்ச்சலின் உபயோகத்திற்காக கொல்லிடநதியின் குறுக்காகக் கட்டப்பட்டிருக்கும் (Grand Anicut) “பெரிய அணை”யும் சற்றே தென்கிழக்கில் இருக்கும் திருவெருமிய் குன்றென்னும் ஒரு தட்டையாறையின் பேரில் கட்டப் பட்டிருக்கும் சிவாலயமும் அழகாய்க் காணப்படுகின்றன. தஞ்சைநகரிலுள்ள பிரசித்தமான் சிவாலயத்தின் கோபுரமும் திரிச்சிராப்பள்ளிக்குன்றிலிருந்து நோக்கிடில் ஒரு சிறிய குச்சப்போன்று தோன்றுகிறது.

இவ்வாறாக மலைக்கோட்டையிலிருந்து சுற்றிலும் பார்த்திடில் இயற்கையழகுமே செயற்கையழகுமாய்க்கலந்த அற்புத்த காட்சியை அனுபவிக்கலாம். இவ்வதிகையக் காட்சியை இவ்விடத்தில் ஒருவாறு எழுதப்புகுந்ததே யொழிய, நேரில் கண்டால் உண்டாகும் ஆனந்தானுபவத்திற்கு இவ்விடத்தி லுரைத்திருப்பது கொஞ்சமேனும் ஈடாகாதென்பது நிச்சயம்.”

ON THE EFFICIENCY OF FAITH.

கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப்படார்.

திருச்சிராப்பள்ளிக்கு இரண்டு மயில் தூரத்தில் மேற்சே யுள்ளதும், முன்னொருகாலத்தில் கோழவயிசு ராஜாக்களுடைய இராஜதானியாய் மிகச் சிறந்த விளங்கியதுமாகியது உரையூர் என்னும் பட்டணம் அச்சேமாக எல்லாருக்குத் தெரிந்திருக்கலாம். சற்றேறத் குறைய இருபத்தைந்த வருஷங்களுக்கு முன்பு, அய்யூர்ச் சிவாலயத்தின் கோபுரவச்சலிலே, ஒருகான் மாலைப்போதிலே, உத்தேசம் பத்து வயதிற்குக் கலாம் என்று மதிக்கக்கூடிய ஓர் அழகிய வாலிபன் வாடிய தாமரைமலர்போன்ற முகத்தோடுகூடிய வரும்புக் கைகூப்பி சீன்றுகொண்டு பின்வரும் பாடலொன்றைச் சொல்லித் துதித்துக்கொண்டிருந்தான்.

“நீளையல்லால் பாலன் நளம்தன் டோபற்று.”

“ஊறையுருள் சொன்னை சளிச்சடையாய்! நாளும் உறையுருள் வாழு மொருவா! —ஊறையுருள் பீல மணியிடற்றாய்! நீத்தா! சீனையல்லால் பாலன் தனக்குண்டோ பற்று.”

என்னும் இந்த வெண்பாவைச் சிறுபிராயமுள்ள அவ்வாலிபன் பத்திரவசனமும் இன்னிசையோடு உருக்கமாய்ப் பாடுவதை அங்கே வந்திருந்தவர்களுடையாருக் கூட்டமாய் சீன்றுகேட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்போது அங்கே தற்செயலாய்ச் சுவாயி தரிசனாற் றதாக வந்த மானியந்தாந் முதலியாரீ என்னும் பெயரையுடைய பிரபு ஒருவர் உருக்கிவிட்ட தக்கம் போன்ற தனது மேனியில் சுட்டுக்கட்டாய் விழுதி வயப் பூசிக்கொண்டு கைகூப்பி நீந்தும் அப்பையனை யும், அவனது செவத்திலையும், பட்டமரமும் பாடாடியருகும்படி சக்கரபரண ராகத்திலே பாடுகின்ற அப்பாடலையும் கவனித்து, மிகவும் ஆச்சரிய மடைந்து, அவன் பாடிமுடிக்கும் வரை அங்கேயே சீன்றுகொண்டிருந்து, பாடிமுடித்ததும், அப்பையனைக்கூப்பிட்டு, “குழந்தாய்! நீயார்? உன்முகம் சிந்தி வாட்டமடைத்திருப்பதுபோல் தோற்றுகின்றதே. அத்தற்குக் காரணமென்ன? உனக்குத் தாய் தகப்பனர் இருக்கிறார்களா?” என்று பிரியத்தோடு கேட்டார். அத்தற்கு அப்பையன் “ஐயா! இவ்வூரில் மிக்க பிரவீத்தியோல் ஏறதி வேலிகடாசல முதலியார் என்று ஒருவர் இருந்ததாகத் தாக்கன் கேள்விப் பட்டிருக்கலாமே. அன் அவருடைய பேரன்; என்மேர் நல்லகாய். எனக்குப்பிற இல்லை. யாதாமாத் திரந்தான் இருக்கிறான். பிதா சமீபத்தில் தான்

சிவயதமடைந்தார். இன்னும் ஆறுமாதங்கூட ஆக வில்லை.” என்று சொல்லும்போதே அவனுடைய கண்களில்சீன்றும் முத்து முத்தாய் நீர்த்துளிகள் கசிகிற வீழ்ந்தன. பிரபு அதைக்கண்டு, “அப்பா, குழந்தாய்! என் விசைப்படுகிறாய். எல்லாந்தெய் வச்செயல். இருப்பதும் இறப்பதும் நம்முடைய செயலாக இல்லை. சொடுத்து வைத்தது அவ்வளவு தான். என்ன அழுதாலும் போனவர் திரும்பிவரப் போகிறார்களா? கண்ணீர்விட்டமூவுதில் காரியமில்லை, நீயோ புத்திசாலியாகக் காணப்படுகிறாய், நீகூட இப்படி அழலாமா? இனிதிருக்கட்டும். உன் முகம் வாடியிருப்பதற்குக் காரணமென்ன வென்று கேட்டேனே. அத்தற்கு என் பதில் சொல்லாதிருத்து விட்டாய். உன் மனத்திலிருக்கின்ற குறையென்ன? சாத்தியமானால் நான் என்னுலியன்ற வரையில அக்குறையை நீவந்திக்க வழிதேடுகிறேன். ஒளிக்காமல் உன்னது உன்னபடியாகச் சொல்லு” என்று சொல்லி அப்பையனுடைய முதுகைத் தடவிக்கொடுத்துக் கேட்டார்.

“தோழனேமே ஏழமை பேசேல்.”

அத்தற்கு அத்தப்பையன் மிக்க வணக்க ஒடுக்கத்தோடு “ஐயா! தோழனேமே ஏழமை பேசேல்” என்ற வசனத்தைச் சீனைத்து, நம்முடைய சுஷ்டாகஷ்டங்களை யெல்லாம் பிறரிடம் சொல்லுவானேன் என்று எண்ணி நான் தாக்கன் கேட்டதற்கு உத்தரஞ் சொல்லவில்லை. அத்தக்கா என்னை மன்னிக்கவேண்டும். இவ்வளவுதான் தாக்கன் விசுவாசத்தோடு கேட்கிறபடியால் சொல்லுகிறேன்; கேளுங்கள் என்று அவன் வரலாற்றைப் பின்வருமாறு சொல்லுவதற்குள்.

“இந்த யாதத்தீறித் தீர்ந்தும் சம்பளம் செலுத்தவில்லை.”

நான் திருச்சிராப்பள்ளியில் கஷ்டமும் ஹைஸ்கூலில் உவது பாரத்தில் படிக்கிறேன். இத்தமாதத்திற்கு இன்னும் சம்பளம் செலுத்தவில்லை. தேதி இருபதிற்குமேல் ஆகிவிட்டபடியால் சம்பளங்கொடுக்கவராமல் வகுப்பில் உட்கார்க்கூடாதென்று ரேரால்லி உபாத்திரபாயர் என்னை வீட்டுக்கனுப்பிவிட்டார். இதுவரையில் தவறாமல் சம்பளம் அனுப்பிவந்த என்மாமர், இனிமேல் என்னுல் பையனுக்குச் சம்பளம் அனுப்பமுடியாது. குடும்ப சீர்வாடும் சீரம்பவும் சுஷ்டமாயிருக்கிறபோது புத்தம்சம்பளம் முதலியவைகளுக்குப் பணக்கொடுத்துப் பையனைப் படிக்கவைப்பது அசாத்தியமான காரியமாகத் தோற்றுகின்றது. எஞ்சியாவது ஒரு செட்டித்தையில் கணக்கு

வழக்குகளைத் தெரிந்துகொள்ளும்படி பையனை யனுப்புவதுதான் உசிதம்" என்று சுருசிரிவருத்த கேற்றிக் கடித மெழுதிவிட்டார். அவரைத்தவிர வேறு யாரும் ஏக்களை ஆதரிப்பாரில்லை. ஒரு பரிசுஷ்பாவது கொடுப்போம் என்று எண்ணியிருந்த என் எண்ணம் திடீரென்று இப்படி வீணுப்போனதை சினைக்கச் சிறிது விசாரமுண்டாயிற்று. இதுதான் என் முசுவாட்டத்திற்குக் காரணம்" என்று சொன்னான்.

"இந்தா இதை வைத்துக்கோள்."

இதைக்கேட்டதும் காத்திமதி முதலியாரது மனம் இளகிவிட்டது உடனே தம் சட்டைப்பையில்லிருந்து ஒரு றறு ரூபா கோட்டை யெடுத்த 'இந்தா இதை வைத்துக்கோள். இன்னமும் அவசியமானபோது எழுது! வேண்டியதை அனுப்புகிறேன். இனி உனக்குப் பணக்கவலை யென்பதுவேண்டாம். எவ்வளவு தூரம் உனக்குப் படிக்கவேண்டுமென்று ஆசை யிருக்கிறதோ அதுவரையிலும்படி. புத்தகமோ, சும்பனமோ, எது வேண்டியிருந்தாலும் நான் தருகிறேன்! என்று சொன்னார். கல்லசாமி அந்த கோட்டைப் பெற்றுக்கொள்ளாமலே, "ஐயா, எழையாகிய என்மீது மிக்க இரக்கங்கொண்டு தாக்கன் கூறிய அருண்மொழியை இங்கே எழுந்தருளியிருக்கின்ற சிவபிரானது மொழியாகவே நான் சினைக்கிறேன். எனது மாதா அல்லது மாமாவின்து அனுமதியின்றி நான் இந்த ரூபையைப்பெற்றுக்கொள்வது கூடாது. தாக்கன் கட்டிவிடவனம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தாலும் இதுவரையில் பிறரிடம் கைகீட்டி யாதொன்றையும் யாசித்ததில்லை.

"எனக்கு இதுவேண்டாம்."

பேரருளோடு தாக்கனாகவே யுபகரிக்கின்ற இது, யாசன் மாகாவிடினும் பெரியோர்களுடைய அபிப்பிராயத்தையறியாமல் நான் இதைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கில்லை. மேலும், மிகப் பெருந்தொனையாகிய இதை நான் அவர்களிடங்காட்டினால், எனக்கு இது ஒருவரால் இரக்கிக் கொடுக்கப்பட்டதென்று அவர்கள் நம்ப மாட்டார்கள். தவிர, என் நடத்தையிலும் சந்தேகப் படுவார்கள். ஆகையால், எனக்கு இது வேண்டாம். இக்கனம் மறுப்பதற்காகத் தாக்கன் என்மீது கோபிக்காமலிருக்கப் பிரார்த்திக்கின்றேன்" என்று மிகுந்த வணக்கத்தோடு தன் குலப்பெருமை தோன்றப் பதிவுரைத்தான்.

"விளையும் பயிரீ முனையிலே தெரியும்."

வாழ்பனது இவ்வாற்றையைக் கேட்டதும் அப்பிரபு முன்னையிலும் பதின்மடங்கு மகிழ்ச்சியும் இரக்

சுமங்கொண்டு, "விளையும் பயிர் முனையிலே தெரியும்" என்றபடி இவன் அறிமேதாலியாய் ஒருதாலத்திலே நல்ல பேரும் பிரதிபலிப்பையும் பெற்று ஒரு பெரிய கணவானாக வாழ்வான் என்பது இவன் இப்போது பேசும் வார்த்தைகளினால் கண்ணாக வெளியாகின்றது. எப்படியாவது நாம் இப்பையனை முன்னுக்குக் கொண்டுவரவேண்டும். மேலும், இவன் கம்முடைய குலத்தைச் சேர்த்தவனாகவும் இருக்கிறான். இவனை நல்ல ஸ்திதிக்குக் கொண்டு வந்தால் கம்முடைய குலத்திற்கே ஒரு சுவரவும் உண்டாகும்" என்று இவ்விதம் தம் மனத்திலே சிந்தித்து, 'அப்பா, கல்லசாமி! பெரியோர்கள் வைவார்களோ என்ற யோஜனை உனக்கு வேண்டாம். நான் ஒரு கடிதம் எழுதித்தருகிறேன். இதை உன் தாயாரிடம் கொண்டுபோய்க்கொடு; மாமாவுக்கும் இதை அனுப்பச்சொல். அவர்கள் பார்த்து என்னை சொல்லுகிறார்களோ அந்தப்படி செய். அவர்களுக்கு இந்தப் பணத்தைப் பெற்றுக்கொள்ள இஷ்டமில்லையானால் கடிதத்திற்குண்ட என் விவாசத்திற்கு திருப்பி யனுப்பிவிட்டும்' என்றசொல்லி ஒருகாகிதத்தையும் றறுரூபாய் கோட்டையும் அப் பையனிடங்கொடுத்து, 'குழந்தாய்! நாயிடுகையாற்றது; முன்னிருட்டு; ஐக்கிரதையாகப் போதோடு விட்டுக்குப்போ. கோட்டைத் தலைப்பிலே முடித்துக்கொள். நானேக்கே திருநெல்வேலி விலாசத்திற்குக் கடிதமெழுது.' என்று சொல்லிப் பையனைத் தட்டிக்கொடுத்து அனுப்பினார். கல்லசாமி காகிதம் கோட்டு இரண்டையும் பெற்றுக் கொண்டு "ஐயா! போய் வருகிறேன். உத்தரவு கொடுங்கள். தாக்கன் செய்த இப்பேருபகாரத்தை நான் ஒருநாளும் மறக்கமாட்டேன்" என்று அவருக்கு வந்தனம் செலுத்திவிட்டு, ஆலயத்தைப் பிரதக்ஷினம் செய்து, ஸ்வாமியைத் தரிசித்துத் தனக்குத் தெரிந்த தோத்திரப் பாடல்களைச் சொல்லி வணக்கி, விழுதிப் பிரவாதத்தையும் பெற்றுக்கொண்டு இருட்டுக்குமுனவீடுபோய்ச் சேர்ந்தான்.

"இந்தா இத்தக் கடிதத்தைப் பாரி."

வெளியிற்போன பையன் இன்னும் வரவில்லையெயென்று விசாரத்தோடு தன் குமாரனது வருகையை எதிர்பார்த்து வாழ்ந்தபடியிலேயே ஈன்றகொண்டிருந்த அவனது தாயார் அம்மணி அம்மாள் பையனைக் கண்டதும், "அப்பா, கல்லசாமி! என் இத்தனை கேரம்? இரண்டாந்தரக்கூடச் சாப்பிடவில்லையே, வீட்டிலுள்ளவர்கள் விசாரப்படுவார்களே என்பதை நீ கவனிக்கிறதேயில்லை. போகட்டும், இனிமேலும் இப்படி வராதே. எங்கே போனாலும் என்ன

காரியமிகுந்தாலும் அன்சமிக்கிறதற்குமுன் இக்கே வந்துவிடு" என்று சொன்னான். நல்லசாமி : "அம்மா ! இன்றைத்தினம் ஸ்வாமி தரிசனத்திற்குப் போனேன். போனதுடத்தில் ஒரு பெரிய மனுஷ்யரைக் கண்டு பேசுப்படி கேரிட்டது. அதுதான் தாமதத்திற்குக் காரணம். இந்தா இந்தக் கடிதத்தைப் பார்" என்று தன் கையிலிருந்த கடிதத்தை நீட்டினான். அம்மணி அம்மான் அந்தக்கடிதத்தை, "யாரப்பா கொடுத்தார் ?" என்று சொல்லிக்கொண்டபடியே வாங்கி வாசித்தான். அதிற் பின்வருமாறு எழுதியிருந்தது:—

"உபயசேகரம். என்னை இன்னுனென்று நீக்கத் தெரியாமலிருக்குப்போது நான் உங்களுக்கு இக்கடிதம் எழுத்குணிக்ந்த பெரும்பிழையை மன்னிக்கக் கேட்டுக்கொள்கிறேன். தங்கள் குமாரன் கிரஞ்சிவி கல்லசாமியை நான் இன்று சாயங்காலம் சந்தித்தேன். அவனுடைய குணமும், சிவபத்தியும், பணியும் என் மனத்தை முற்றிலும் கவர்த்துவிட்டன. மிக்க ஸந்தோஷத்தினால் நான் அவனுக்குக் கொடுத்த ரூபா நூறையும் தாங்கள் அக்கேசிக்க்கும்படி பன்முறையும் பிரார்த்திக்கிறேன். தங்கள் பெரியவர்களுக்கும் என் முன்னேர்க்குக்கும் சம்பந்தமிருந்து விட்டுப்போனதை நான் தங்கள் குமாரன் மூலமாகப் புதுப்பித்து விருத்தி செய்துகொள்ள விரும்புகிறேன். தங்கள் குமாரனை என் கிருகத்திலேயே வைத்துக்கொண்டு படிப்பிக்கிறதற்குத் தாங்கள் அனுமதி கொடுப்பீர்களால் நான் தைதப் பெரிய பரக்கியமாக ஈனைப்பேன். தங்கள் கடிதத்தை ஆவலோடு எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

இக்கணம் தங்கள் அன்புள்ள,
காந்தீநிதிநாநி."

"அம்மா நானேயே நான் பள்ளிக்கூடத்திற்
கேரித்து படிக்கலாமல்லவா."

இக்கடிதத்தைப் பார்த்ததும் அம்மணியம்மாளுக்குண்டாகிய மெய்ப்பாட்டை நாம் இக்கே எழுதுவது வந்தியமல்ல. ஒருமுறைக் கிருமுறையாக அக்கடிதத்தைப் படித்துப்பார்த்தான். சிறிது நேரம் யாப்பேசாமல் வீன்று, பத்பலவிதமான விஷயங்களைச் சித்திக்கிக்கொண்டிருந்தான். அப்போது அக்கே அவனது இன்னையிர்த்தோழியாகிய ரக்கையகி அம்மான் வந்துபோனதைக்கூட அவன் பர்க்கவில்லை, அம்மணி, அம்மணி, என்று பலதரம் கூப்பிட்டதும் அவன் காதிஸ் விழவில்லை. இந்த நிலையில், பிடிப்பிடித்தவன்போலப் பதினாந்து சீமியும் வரையில்

ஒன்றுத் தேர்ன்றாமலிருந்துவிட்டு, 'நல்லது, நல்லசாமி! பணம் எங்கே' என்று கேட்க, பையன், 'அம்மா, இதோ பார்' என்று சொல்லித் தன் தலைப்பில் முடிந்து வைத்திருந்த அந்த நூறுரூபா நோட்டை எடுத்துத் தன் தாயாரிடம்கொடுத்தான். அவன் அதை வாங்கிப் பத்திரமாய்ப் பெட்டியில் வைத்துப் பூட்டிவிட்டு, 'அப்பா, மற்றதெல்லாம் அப்புறம் பேசிக்கொள்வோம்; கைகால்களைக் சுத்தி செய்யுதுகொண்டு சாப்பிடலா' என்றதும், 'அப்படியே, இதோ வந்துவிட்டேன்' என்று சரேலென நல்லசாமி கைகால்களைக் சுத்தி செய்துகொண்டு சாப்பிட உட்கார்த்தான். அம்மணியம்மான் இலைபோட்டுப் பரிசாரினான். அப்போது அப்பையன் சாப்பிட்டுக்கொண்டிருக்கும்போதே தன் தாயாரைப்பார்த்து, 'அம்மா, நாளைக்கே நான் பள்ளிக்கூடத்திற் சேர்ந்த படிக்கலாமல்லவா. நேற்றைப் பாடம் மாத்திரத்தான் விட்டுப்போயிருக்கிறது. சனிக்ராயிற்றக் கிழமையில் அதைப்படித்துவிடுவேன். நாங்குழித்துப்போனால் படிப்பது கஷ்டமாயிருக்கும். என்ன, ஒன்றாகு சொல்லாமலிருக்கிறாய் ? பணத்தைத் திருப்பி அனுப்பிவிடப்போகிறாயோ ?' என்று கேட்டான். அதற்கு அம்மணியம்மான் தன் கருத்தை வெளியிடாமலே, பையன் என்னசொல்லுகிறான் பார்ப்போம்என்று ஈனைத்து, 'ஆமாம், திருப்பி யனுப்பத்தானே வேண்டும். யாரோ முன்பின் தெரியாத ஒருவரிடத்திலிருந்து நாம் பணத்தை வாங்கிக்கொள்வது சரியாய் பர்க்கிறவர்கள் பரிசாகப் பண்ணமாட்டார்களா ?' என்று பதில் சொன்னான். தாயார் சொன்ன இவ்வுத்தரத்தைக் கேட்டதும் நல்லசாமி "அம்மா, பணத்தைத் திருப்பியனுப்புவது சரியன்று; அந்தப் பெரியமனிதர் இதை அவமரியானதையாக ஈனைப்பார். நமக்குப் பூர்வபத்தவாயும், பெரியபிரபுவாயும் இருக்கும் அவரிடத்தில் நாம் எந்த உபகாரத்தையும் பெறலாம். நீ ஈனைக்கிறபடி, அதை எவரும் இழிவாக ஈனைக்கமாட்டார்கள். மாமாவையும் ஒருவார்த்தை கேட்டு விட்டுப் பின் சொசரியம்போலச் செய்" என்று சொன்னான். 'நல்லது உன் இவ்வுட்ப்படியே செய்கிறேன். காலவண்டிக்குக் கருருக் குப்போய் கேரில் கலந்து பேசித் தீர்மானப்பண்ணிக் கொண்டு இராத்திரி வந்துவிடுகிறேன். நீயுக் கூட வருகிறாயா ?' என்று அம்மணியம்மான் கேட்க, நல்லசாமியும் வருகிறதாக ஒப்புக்கொண்டான். அன்றிரவு போஜனம் முடிந்ததும் தாயும் மகனும் வெகுநேரம் வரை இவ்விஷயமாகவே பேசிக்கொண்டிருந்து பிறகு சிறிது கண்ணயர்ந்தார்கள்.

II

“கற்கை நன்றே கற்கை நன்றே
பிச்சைபுதினுக் கற்கை நன்றே.”

“எல்லாம் பசுபதீசுவரன் கிருபை, நம்மால்
என்ன முடியும்.”

மறுநாட் காலை யில் அம்முனியம்மாள் தன் குமாரனை யுழைத்துக்கொண்டு சூனியில் தன் சகோதரரிருக்கு மிடத்துக்கு வந்துசேர்ந்தாள். அப்போது, ரயிலுக்குப் புறப்பட்டுக் கொண்டிருந்த அவன் சகோதரர் சிநம் பரநாத் முநலியாரீ என்பவரின் இவர்களைக்கண்டதும் பரணத்தைச் சிறுத்தி, “வா, அம்மா; நல்லதாச்சு! உட் காரது.” இப்போது நான் அங்கே வருவதற்காகத்தான் பிரயாணப்பட்டுக்கொண்டிருந்தேன்” எல்லவேளையாய் நீக்கவே இங்கு வந்துவிட்டீர்கள் சிரம்பவும் ஸந் தோஷம். திடீரென்று நீக்கவிருவரும் புறப்பட்டு வந்ததற்குக் காரணம் என்ன?” என்று கேட்க, அம் மணியம்மாள் உத்தரமொன்று கு சொல்லாமலே, சடி தத்தையும் கூறுதலா கோட்டையும் தம்மையன் கையில் கொடுத்தாள். வாக்கி வாசித்துப்பார்த்துவிட்டுப் பரம ஸந்தோஷத்தடன், “எல்லாம் நல்லசாயியினுடைய ஆதிர்ஷ்டத்தான். மகாயோக ஜாதக மென்று சோதி டர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள். தீர்க்காயினுடன் னேகமாயிருக்கவேண்டும். எல்லாம் பசுபதீசுவரன் கிருபை நம்மால் என்ன முடியும்? எனக்கும் கேற்று ஒரு சடித்தெழுதியிருக்கிறார். விசாரித்ததில் அக் கந்திமதிசை முதலியார் நம்முடைய குடும்பத்தார்க்கு உறவார். பெரிய பிரபுவென்று சேக்வி. ஆண் ஸந்ததி யில்லையாம். ஒரே பெருகு பெண்டாகும். அந்தப்பெண்ணை நல்ல இடத்தில் கொடுத்து மாப் பிள்ளையை விட்டோடு வைத்துக் கொள்ளவேண்டுமெ ன்ற அபேகையுடனிருப்பதாகத்தெரிந்தது. நல்ல சாயியை அங்கே யழுத்துக்கொண்டுபோய்ப் படிப் பிக்க விரும்புவதுக்கூட இந்த அபிப்பிராயத்தைக் கொ ண்டதான். உனக்கு எழுதியிருக்கும் சடித்தத்தில் அது குறிப்பாகத்தெரிகிறது. நம்முடைய கவரவத்தை சினைத்துப் பையனுடைய கேழ்த்தைக் கெடுப்பது சியாயமன்று பையனை யனுப்பிவிடவேண்டுமென்று சினைக்கிறேன். அம்மணி, உன் அபிப்பிராயமென்ன? நல்லசாயி என்ன சொல்லுகிறான்? என்ன தீர்மானம் செய்திருக்கிறீர்கள்?” என்று சிதம்பரநாதமுதலியார் தம் சகோதரியைக் கேட்டார்.

“தேய்வம் வேண்டியவரையில் என் விஷயத்தில்
சோதித்தாய்விட்டது.”

அதற்கு அந்த அம்மணி “எங்களுக்குள்ளே தெரி யும், யோஜிக்கவும் தீர்மானிக்கவும், நீக்கப் பார்த்து எதைச்சொன்னாலும் அப்படியே செய்யக் காத்திருக்கி ரோம். உங்களுக்கில்லாத கவலையும் பொறுப்பும் எனக் கென்ன இருக்கிறது? உங்கள் பாடு, பையன் பாடு. எப் படியாவது னேகமாக இருக்கவேண்டும். தெய்வம் வேண்டிய வரையில் என் விஷயத்தில் சோதித்தாய் விட்டது. குழந்தையாவது கட்டடமில்லாமலிருக்கட் டமே” என்றார். இப்படிச் சொல்லி முடிக்கும் போது சடிதாரத்தில் ஒன்பதுமணி யடித்ததைப் பார்த்துச் சகுணமும் நன்றாகத்தானிருக்கிறது என்று தம் மனத்தில் அதிக ஸந்தோஷமடைந்தவராய், “சரி, நீக்கப் படி னத்தைப்பண்ணிச் சாப்பிடுங்கள். நான் காலையிலே போஜனஞ் செய்தாய்விட்டது. தபாலா பீசு வரைக்கும் போய்வருகிறேன்” என்று சொல்லி விட்டுச் சிதம்பரநாத முதலியார் வெளியே போய்விட் டார்.

“உத்தமமான காரியம்.”

இக்கே இப்படியிருக்க, திருவெல்வேலிக்குத் திரும் பிச்சென்று காந்திமதிசை முதலியார் தம் வீட்டிற் குப் போனதும் தமக்கு ஆப்தமான சில பத்துக்களையும் கிசேகிதர்சனையு மழுத்துவரச்சொல்லி, உறை யூரில் தாம் கண்ட பையனையும், அவனது குடும்ப வரலாற்றையும், அவனது குடும்பம், வயது, கல்வி, குணம், தெய்வபத்தி முதலியவைகளையுப்பற்றிச் சொ ல்லி, “அவனுக்கு என்னுடைய பெண்ணைக் கலி யாணஞ் செய்துகொடுக்க உத்தேசம் இருக்கிறது. அதைத் தற்காலம் வெளியிடாமல், பையனை மாத் திரம் அழைத்து வந்து படிப்பித்து அவன் பரிசை யில் தேறிய பின்னர், இந்த அபிப்பிராயத்தை வெளி யிடப்போகிறேன்; இவ்விஷயத்தில் உங்களப்பிரா யம் எப்படி யிருக்கிறது?” என்று யோஜனை கேட்க, அவர்களுள்ளாரும், “உத்தமமான காரியம். சுமன சம்பந்தமென்றால் இதைத்தான் சொல்லவேண்டும். ஏனாகி வேக்கடாசல முதலியா ரென்றால் அருடபி னையும் வாய்முறும். நம்முடைய குலத்தில் ஏதுநி என்ற பட்டத்தை முதன்முதல் பெற்றவர் அந்தக் குடும்பத்தவர்தாம். நல்ல யோஜனை. அப்படியே செய்யுங்கள். பையனை உடனே வரவழைத்துக் கள்,

வில் வந்தால் வாங்கி வை, ஆம்பிரவதியில்தான் ஸ்ரீ
னாத்துக்குப் போவார்கள். எதற்கும் கொளும் வெந்நீ
ரும்போட்டு வை. ரயில் 8-மணிக்கு இங்கே வருகி
றது. பலகாரம் பண்ண முடியுமானால் பண்ணு. இல்லை
யானால் காப்பி மாத்திரம் சித்தமாக இருக்கட்டும்.
சிறுமலைப்பழம் வாங்கி வைத்திருக்கிறேன், போதும்.
சமையல் பத்து மணிக்குள்ளாக நடக்கவேண்டும்”
என்று சொல்லிவிட்டுச் சிதம்பரநாத முதலியார், மறு
நாள் ரயிலுக்குப்போக வண்டி திட்டம் பண்ணுவதற்
காக வெளியே போய்விட்டு, இரவு 10-மணிக்குத்
திருப்பிவந்தார். வந்ததும் எல்லாருமாகப் போஜனஞ்
செய்ய உட்கார்ந்தார்கள். சாப்பிடும்வேளை தொட
ங்கி சித்திரை போகும்வரை இவ்விஷயத்தைப் பற்
றியே வீட்டிலுள்ள எல்லாரும் பேசிக்கொண்டிருந்
தார்கள்.

“வாருங்கள்.”

சிதம்பரநாத முதலியார் அதிகாலைவேளேயே எழுந்
திருந்து காலைக்கடன்களையெல்லாம் முடித்துக்கொ
ண்டு, கடைக்குப்போய் விருந்துக்குவேண்டிய கறி
காய்களையும் பழவகைகளையும் வாங்கி வீட்டிற்குண்பி
விட்டு எட்டடிப்பதற்குச் சிறிது முன்னாலே முத
லாளிரவு திட்டஞ்செய்து வைத்திருந்த குதிரைவண்டி
யில் ஏறிக்கொண்டு ரயிலடியிற்போய்க் காத்துக்
கொண்டிருந்தார். எட்டடித்துப் பத்து நிமிஷத்திற்
கெல்லாம் வண்டியும் வந்துவிட்டது. இரண்டாவது
வகுப்பிலிருந்து ஒரு பெரிய மனுஷ்யரும், அவரது
சுலைமைக்குச் சிறிது தாழ்த்தவரென்று மதிக்கக்கூடிய
மற்றொருவரும் கீழே இறங்கினார்கள். சிதம்பரநாத
முதலியார், அவர்களைக்கண்டு வணக்கித், “நாங்கள்
தாம் திருநெல்வேலியிலிருந்து வருகிறீர்களோ?”
என்று கேட்க, “ஆம். நாங்கள் தாம், நான் முதலியாரவர்க
ளது மைத்துனன். இவர் எங்கள் குடும்ப காரியஸ்தர்.
மாப்பிள்ளையை அழைத்துப் போவதற்காக வந்
தோம்” என்று அவ்விருவர்களில் பிரதானமாகக்
காணப்பட்டவர் பதிலுரைத்தார். “சிரப்பவும் ஸந்
தோஷம். தங்களுடைய மாப்பிள்ளையென்று சொல்
லும்படியான அவ்வளவு பெரிய பாக்கியம் நல்லசா
யிக்கு இவ்வளவு சமீபத்திலிருப்பதை நாங்கள் தெரிந்
துகொள்ளவில்லை. ஏழையென்ப தொன்றைத்தவிர
ர்ப் பையனுக்கு வேறு ஒரு குறையுமில்லை. மகா
புத்திரசாவி. முகத்தில் லக்ஷ்மி விலாசமிருக்கிறது.
நான் மருமகப் பையனென்று நான் சொல்லவில்லை.

உள்ளபடி அவன் மகானுசசாவி. அதிர்ஷ்டமும்
அதற்கேற்றபடி ஒத்திருக்கின்றது. வாருங்கள். நாயி
கையாகிறது. வெகுநூத்திலிருந்து வருகிறீர்கள்.
போஜனத்துக்குப் பிறகு சாவகாசமாய் வார்த்தை
சொல்லிக்கொள்ளலாம். யாரடா, வண்டிக்காரன்
சமான்னை வண்டியிலெடுத்தவை. நாங்கள் வண்
டியிலேறிக்கொள்ளலாம்” என்று விநயமாக வார்த்தை
சொல்லி அவ்விருவர்களையும் தம் வீட்டிற்கு அழைத்
துவந்தார்.

“விருந்துபாரம்”

வண்டியைவிட்டுக் கீழே இறங்கியதும் சிதம்பரநாத
முதலியார் அவ்விருத்தினியருவர்களையும் உள்ளே
அழைத்துக்கொண்டுபோய்க் கூடத்தில் விரித்திருந்த
உயர்ந்த ரச்சனகட்டளத்தில் உட்காருமாடி செய்து ஒரு
வெள்ளித்தட்டில் தாம்பூலம் கொண்டுவிந்து வைத்து
விட்டு, “இன்று ஸுந்திசம். தங்களைப்போன்றவர்களு
டைய தரிசனமும், பரிச்சயமும் எனக்குக்கிடத்தது.
எல்லாம் பெரியவர்களுடைய அனுக்கிரகத்தான்”
என்று சொல்ல, “எங்களுக்குமுன் நாங்கள் முந்திக்
கொண்டீர்கள். இவ்வளவும் நாங்கள் சொல்லவேண்
டிய வார்த்தைகள். உங்களைப்பற்றியும், உங்களுடைய
முன்னோர்களைப்பற்றியும் நாங்கள் வெகுவாகக் கேள்
விப்பட்டிருக்கிறோம். உங்களுடைய சம்பந்தம் இப்
போது கிடைத்ததைப்பற்றி நாங்கள் அடைந்துள்ள
ஸந்தோஷத்திற்களவில்லை. இந்த ஸம்பந்தம் மேன்
மேலும் அபிவிருத்தியடையும்படி பகவான் கிருபை
செய்யவேண்டும்” என்று முதலியாரது மைத்துன
ராகிய சாஸலாடகர் முதலியாரும் உபசர்மராகச்
சென்றார். இவ்விதம் சிறிது நேரம்வரை அவ்விரு
வரும் அளவளாவிக்கொண்டிருந்தார்கள். பிறகு எல்
லாருமாக ஆம்பிரவதி நதியில் ஸ்நானஞ்செய்து,
பூஜையு முடித்துக்கொண்டு போஜனத்திற்குட்கார்ந்
தார்கள். பெரியல், அலியல், வறவல், துவையல்
முதலிய கறிவகைகளும், வாழை, மா, பலர் முதலிய
கனிவகைகளும், லட்டு ஐலோபி முதலிய பக்ஷண
வகைகளும், சித்திரான்னங்களும் தேவாயிர்தமாகச்
செய்யப்பட்டிருந்தன. விருத்தினியருவரும், “இதெ
ன்ன, பிரமாதமாயிருக்கிறதே! இன்னதைச் சாப்பிடு
கிறதென்றுகூடத் தெரியவில்லை. ஒன்றுக்கொன்று
சுவையுள்ளதாயிருக்கிறது. எங்கள் பக்கத்தில் கவி
யாணகாலத்திலேகூட இவ்வளவு செய்யமாட்டார்
யார். சொல்லுத் தெரியுமா. எப்போதும் கவி

றிய இடயில்லையே பென்ற குறைதான் பெரிதாக இருக்கின்றது" என்று சொல்லித் துதித்துக் கொண்டு திருப்பதியாய்ப் போஜனஞ்செய்தார்கள். போஜனமுண்டாம், நல்ல கலவைச்சந்தனத்தைப், போதும் போதும் என்று சொல்லும் வரையில் சிதம்பரநாத முதலியார் தம் கையாலேயே அவ்விருவர்களுக்கும் பூசி, மற்றவர்களுக்கும் கொடுத்த, நல்ல சுருள்பாக்கும் வெற்றிலையும் கொண்டுவந்து வைத்தார். சாலிவாஹசு முதலியார் தமக்கு நடக்கும் உபசாரங்களைக் கண்டு, பரமஸந்தோஷத்தை யடைந்தவராய், "நாங்கள் முன்றறைமணி வண்டிக்கே புறப்படுவேண்டும், அப்போதுதான் நல்லவேளை, அந்தக் வேண்டிய ஏற்பாடுகளைச் செய்து எங்களை யனுப்பவேண்டும்" என்று சொல்லச் சிதம்பரநாத முதலியார், "அப்படியே. மூன்றுமணிக்கே வண்டி கொண்டுவரச் சொல்லுகிறேன். இன்னும் இரண்டொன்று இருந்துவிட்டுப் போகலாம் : அப்புறம் நல்லநாளை இல்லை யென்று சொல்வதால், நான் தங்களை லீர்ப்பந்தித்தற்கு முடிய வில்லை. நல்லது, தாங்கள் கொஞ்சம் சிரமபரிகாரம் பண்ணிக்கொள்ளுங்கள்" என்று சொல்லி நல்ல விரிப்புக்களைக் கொண்டுவந்து போடவே, அவ்விருவரும் சிந்திசேரம் அதிற் படுத்து வித்திரை செய்தார்கள்.

"இனி இவன் உங்களை பையன்."

முன்றழத்தனம் வண்டி தயாராக வந்துவிட்டது. இத்திருவர் சிதம்பரநாத முதலியார் தம் மருமகனுக்கு வேண்டிய சில சாமான்களை வாங்கிக்கொடுத்துப் பிரயாணத்திற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளைச் செய்து கொண்டிருந்தார். சாலிவாஹசு முதலியார், வித்திரை தெளித்து எழுந்திருந்தும், "ஊருக்குப்போய் வர அனுமதி கொடுக்கலாமல்லவா?" என்றதும், "சரி, இதுமட்டுமே செய்து கொடுக்கிறேன். இரண்டாம் வேளைக்குச் சிந்தி ஆகாரம் பண்ணிக்கொள்ளுங்கள்" என்று சிதம்பரநாத முதலியார் சொன்னார். 'தன் மனமே வேண்டாம். இன்னும் உலகாளைக்கு எங்களுக்குப் பசிக்குது' என்று அவர்கள் என்னசொல்லியும் கேட்கவில்லை, பிடிவாதமாக, ஏதாவது சிந்தி காட்டத்தான் வேண்டுமென்று கட்டாயப் படுத்தின தின்பேல் அவர்கள், கொஞ்சம் காப்பியை மாத்திரம் காப்பிட்டுவிட்டுப் பிரயாணப்பட்டார்கள். சிதம்பரநாத முதலியார் தம் மருமகப்பையனை யழைத்துச் சாலிவாஹசு முதலியாரிடம் ஒப்பிடுத்துத், "தங்களை

நாதனிடம் தாயும் கீயிவர்க்கு-கந்தை தந்தனன் இயைந்த செய்கொண்டான்" என்று சொல்லித் தசரத சக்கரவர்த்தி ஸ்ரீராமபிரான விசுவாமித்திர மகரிஷியுடன் அனுப்பியதுபோல "இனி இவன் உங்கள் பையன், சிந்தி ஏறத்தாழ நடந்தாலும் கண்டித்து நல்ல ஸ்திதிக்குக் கொண்டுவந்து வைக்கவேண்டிய சுவையும் பொறுப்பும் தங்களைச் சேர்த்தது. அதிகஞ் சொல்வதற்கில்லை" என்று சொல்லி அவர்களோடு கூடவே ரயிலுக்குச் சென்று அவர்களைப் பிரயாணப்படுத்தி அனுப்பினார்.

III

"அறம்போரு ளின்பமும் வீதம் பயக்கும் புறங்கடை நல்லிசையு நாட்டும்—உறுக்கவலொன்றற்றழியுக் கைகொடுக்குக் கல்லியினாக் கில்லை சிற்றயர்க்குத் குற்ற துணை."

'வரப்போகிற மருமகப்பிள்ளை.'

மறுநாட் காலை எட்டரைமணிக்கு வண்டி திருநெல்வேலிப் பாலம் போய்ச்சேர்ந்தது. சாலிவாஹசு முதலியார் தம்மோடுகூட வந்தவரைப்பார்த்துப் பெட்டி படுக்கை முதலிய சாமான்களை எடுத்துவரச் சொல்லிவிட்டுத் தாம் கிமிஷமும் தாமதஞ்செய்யாமல், நல்லசாமியை யழைத்துக்கொண்டு, தங்களுக்குக் வெளியேவந்து காத்துக்கொண்டிருந்த அழகிய பெட்டி வண்டியிலேறித் தெற்குதவியிலுள்ள தங்கன் வீட்டிற்கு வந்து சேர்ந்தார். வண்டியை விட்டுக் கீழே யிறங்கியதும் காத்திருந்த முதலியார் வாசற்படியைண்டை வந்து நல்லசாமியைப்பார்த்து "தம்பி, வா. ஊரில் எல்லாருமே கேட்குமளவு இருக்கிறார்களா?" என்று கேட்கும் விசாரித்தார். நல்லசாமியும் தங்கப் பதிகார விடையளித்துவிட்டு முதலியாரையும் அவர் மனைவியையும் மற்றும் அங்கிருந்த பெரியோர்களையும் மஸ்கரித்துவிட்டு ஒதுங்கி வின்றான். பையனது குணத்தையும் அடக்கத்தையும் பார்த்து, எல்லாரும் ஆச்சரியப்பட்டார்கள். வரப்போகிற மருமகப்பிள்ளை பெய்ப்படி யிருப்பானே தெரியவில்லையே என்ற ஆவலோடு எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருந்த முதலியாரது மனவி அப்பையனைக் கண்டதும் கரைகடந்த சந்தோஷத்தை யடைந்து, அவரிடத்தில் அபிமானம் பாராட்டி அவளை உள்ளே அழைத்துக் கொண்டு போய்ப் பதும் பதமும் கொடுத்துச் சாப்பிட்டுக் கொள்ளுள்; தலையைத் தைஸ் தடவி வாரி முடித்துத்

பிச்சிப்பூவைக் கொண்டு வந்து சூட்டினான். இம்மட்டு
டோ? பெட்டிடைத்திறந்து விளையுந் த கடுக்களை
யெடுத்துப் பையனது காதிலணிந்தான். மாப்பிள்ளை
யென்ற அபிமானம் அப்பொழுது தொடங்கியே
உண்டாகிவிட்டது. மனைவிக்குண்டாகிய அபிமானத்
தைப் பார்த்த முதலியார் பரமான்ந்தமடைந்தாரென்
பது சொல்லவும் வேண்டுமா?

பகவான் திருவருள்.

அடுத்த சோமவாரத்தன்று ஒன்பது மணிக்குமேல்
நல்ல வேலை பார்த்து, நல்லசாமியைப் பள்ளிக்கூடத்
திற சேர்க்க வேண்டுமென்ற கருத்துடன், காந்திமதி
நாத முதலியார் அப்பையனையும் அழைத்துக்கொண்டு
இந்து காலேஜை நோக்கிப் புறப்பட்டார். பத்தடி
தூரஞ் சென்றதும் இரண்டுபேர் பிராமணர்கள்
எதிர்ப்பட்டி, "சாஸ்திரிகளே நான் சொல்லுவதைக்
கேளும். பையனே ஏழையென்று பார்க்கவே வேண்
டோம். தைரியமாய்ப் பெண்ணைக் கொடும்; ஏழை
பணக்காரனாதற்கும் பணக்காரன் ஏழையாகிறதற்
கும் எத்தனை தான் செல்லும்? சூலங்கோத்திரம்
நன்றாயிருக்கிறது. கண்ணுக்கு ராஜவடிவாயிருக்
கிறான். சின்னஞ்சிறுபிள்ளை. குணசாலி. படிப்பில்
வெகு தடியாயிருக்கிறான். அரை சிலிஷம் புத்தசத்
தைக் கீழே வைக்கிறதில்லை. நாலேந்து வருஷத்திற்
கெல்லாம் பெரிய ஹைகோர்ட்டு வக்கீலாக வந்து
விடுவான். நீர் ஒருவர் பேச்சையுக் கேளாமல் பெண்
னைக் கொடுத்து விட்டு மறுகாரியம் பாரும்" என்று
தம்முட்பேசிக்கொண்டு வந்தார்கள். முதலியார் அவ்
வார்க்கைக்கேட்கேட்டு, "நம்மை நோக்கிப் பகவான்
இந்தப் பிராமணர் மூங்காகக் கட்டினாயிரிகிறாரே தவிர
வேறில்லை" என்று சிச்சியித்து அதிக ஸத்தோஷ
மடைந்தவராய் அப்பையனை யழைத்துக்கொண்டு
போய் இந்துகாலேஜில் தான்காவது பாரத்திற் சேர்த்
துச் சம்பளம் முதலியவைகளையும் கொடுத்து விட்டு
வந்தார்.

"முயற்சி திருவினயாக்கும்."

நல்லசாமியும் அன்றுமுதல் ஒருங்காகப் பாடசாலைக்
குப்போய்க் கவலையும் கருத்தும் வைத்துத் தன் பாடங்
களைப் படித்துவந்தான். கலாசாலைக்கு நேரம் கழித்
துப் போதல், போகாமல் சின்றுவிடுதல், வகுப்பிற்
சந்தடி செய்தல், உபாத்தியாயர் பாடஞ்சொல்லும்
போது பராக்காயிருத்தல், கெட்டபிள்ளைகளோடு

நடப்புச் செய்தல் முதலிய துர்க்குணங்கள் எதுவும்
நல்லசாமியிடத்திற் காணப்படவில்லை. நான் தவறா
மல் குறித்த நேரத்தில் பள்ளிக்கூடஞ் சென்று மிக
வும் அமரிக்கையாய் உபாத்தியாயர்க்குக் கீழ்ப்படிந்து,
அவர் சொல்வனவற்றைக் கவனமாகக் கேட்டு ஞாப
கத்திலே வைத்தும், முக்கியமான அம்சங்களைக்
காசித்திற் குறித்துக்கொண்டும், தெரியாதவைகளைக்
கேட்டுத் தெரிந்தும், தனக்குத் தெரிந்தவற்றை மற்ற
பிள்ளைகளுக்குச் சொல்லியும் பாடங்களைச் செவ்
வையாய் படித்து வந்தமையால், நல்லசாமியினிடத்
தில் உபாத்தியாயர் முதலிய எல்லாருக்குமே பிரதி
யுண்டாயிற்று. சனி ஞாயிறு முதலிய விடுமுறை
நாட்களை நல்லசாமி மற்றைப் பிள்ளைகளைப்போலச்
சோம்பேறியாய் வீணற் கழிப்பதில்லை. பழம்பாடங்
களைச் சிந்தனை செய்வதிலும், வீட்டிற் பார்க்க வேண்
டிய கணக்குக்களைப் பார்ப்பதிலும் செவ்வழிந்த
காலம் போக, மற்றைக்காலங்களெல்லாம் ஆலய
வழிபாட்டிற் செவ்வழித்து வந்தான். இத்தனை காரி
ய்க்களுக்குக் கிடையே நமது நல்லசாமி, முதலியாரின்
புத்திரியாகிய சிவபாக்கியத்திற்கு நன்றாக எழுதப்
படிக்கத் தெரியும்படி கல்வி கற்பித்துக்கொண்டும்
வந்தானென்றால், நாம் அவனது விடாமுயற்சியும்
பும், சுருணத்தையும் பற்றி என்ன சொல்வது! அதி
சேகிரகாலத்தில் 'நல்லசாமி' என்று பெரியோரிடம்
பெயரைக் காரணப்பெய ரென்னும்படி செய்து
கொண்டான். காந்திமதிநாத முதலியாருக்கும் அவ
ரது மனைவி முதலிய மற்றையோருக்கும் நானுக்கு
நான் நல்லசாமியினிடத்தில் அதிகமான பிரதி யுண்
டாயிற்று.

We have, as promised in our letter of the
10th instant to the press, sent a marked copy
of the *Vivekachintamani* containing our views
on the important question of Rural Education
to all educational officers and others in
charge of Elementary Education, as well as
Honorable Members of Council who are
interested in finding a satisfactory solution of
this problem; and we re-print a review of the
article on Rural Education that appeared in
the October issue for the information of those
whose knowledge of Tamil together with the
pressure of business on their time, will not
permit of their reading and grasping the points
therein presented for consideration. -Ed.,

"V.C."

A Review of the Article in the "Vivekachintamani."

The October issue of the *Vivekachintamani* opens with an Article on the Reform of Rural Education in which the Editor passes in review the present system of Elementary Education in schools and the waste resulting therefrom. It has been said that Children form the greatest wealth and asset of a nation and this truism is trebly more correct at the present juncture when the blood of the adults are being poured like water in sea and land.

'The people' form one of the four chief constituents of the 'State' and their efficiency is therefore one of the important factors on which the efficiency of the State depends. From this necessity of "efficiency" of the people in the well-being of the State, he proceeds to classify the life of the people as "Country-life and City-life," giving the chief characteristics that distinguish them. He then draws attention to the education "suited for country-life" and that "suited for city-life," there being no good done to the country-people by the "inefficient system of education" that is now imparted in all elementary schools throughout the Presidency, deducing the same from observations made by himself as well as those in charge of Elementary Education. He then draws pointed attention to the importance of "the letter and the spirit" in the teaching of Children and exposes the defects of "Cramming" and of a purely intellectual system of training unrelieved by a corresponding cultivation of the heart which is the true basis of moral power and growth of character. He also asserts and illustrates the dictum of Emerson that "Intellect is a whore" and gently passes on to a consideration of "Village Life" as "the basis of national-life" and of the true prosperity of the country.

He then refers to the waste of life which the present inefficient system of Education produces in rural-life and the resort more and more to town-life which is detrimental to the true interests of the people as well as of the country. He alludes in passing to the Hon'ble Sir C. Sankaran Nair's grasp of the Problem as evidenced by his published writings and pronouncements on Education and urges the importance of reforming Rural Education so as to place "Village-life on a sound and self-contained basis. He has himself worked for

many years in the field maintaining an Agency for the Diffusion of knowledge these 25 years and "has done much practical work" through that Agency "and by means of his excellently conducted periodical, the *Vivekachintamani*,"—so well acknowledged by the public and by the late Mr. Henry Beauchamp who as long ago as 1898, considered him to have established a claim to make his voice heard, in matters involving "the promotion of a deeper and wider knowledge of the indigenous languages of the people in this part of India." The writer has now worked for 30 years in the field of Vernacular literature and to his experience therein gained has brought to bear on the subject, the result of ten years of continued work in Social Service.

The late Mr. Justice Ranade of Bombay with his mature experience and judgment of work done in the same field wrote to say that Mr. Swaminathaiyar has practically carried out the suggestion which the leader-writer in the *Madras Mail* made in reviewing his essays on "Vernacular Studies in Madras" first published in 1898, and he added: "you will have to be disappointed of the result of that experiment, but as I have already written to you, such disappointments are inevitable. You should make another experiment under more favourable circumstances. I feel sure you will succeed."

That opportunity which he was so long waiting for, arrived, he thought, when the Hon'ble Mr. Stone, now Director of Public Instruction, advised him to convert the magazine again into a school-journal promising that he "will do all in his power to help it forward to attain its former position among schools." We recently noticed in our columns the appeal issued by the Educational Committee of the Children's Movement and we now understand that the supply of copies of the journal to schools has been recommended by educational officers of the Department. It now remains for the Local Bodies and Managers of aided institutions to make up their minds to supply every one of the Elementary and Lower Secondary Schools under their control with a copy of the *Vivekachintamani* and thus help the Editor in pushing his present work through to success. We understand that the Editor has pledged his word to give up the support the journal was enjoying from the

general public for years in order "to minister solely to school boys" as it was suggested to him and we trust that he will not be made to suffer for his faith in a cause to which he has consistently devoted himself for 30 years, giving the best part of his life, time and talents in the service of it which has few of the attractions of worldly life and demands an amount of self-sacrificing labour which the ascetic spirit alone can well render and endure without losing heart or hope.

REFORM OF RURAL EDUCATION.

To the Editor of the "Madras Mail."

SIR,—I am sure that all good thinkers and true educationists will welcome the movement in favour of encouraging vernacular education which is being slowly recognised by practical administrators. In 1898 I contributed a series of essays on "Vernacular studies in Madras" to the *Madras Mail*, which attracted the attention of the then Governor of Madras, Sir Arthur Havelock, and all prominent educationists from Dr. Miller downwards. It was republished in pamphlet form. The views therein set forth have now been accepted by Sir Harcourt Butler from his place in the Viceroy's Council, and his successor in office, I have reasons to believe, attaches the greatest importance to the reform of rural education. I am devoting the current issue of the *Vivekachintamani* to the question of rural education, and am giving therein some thoughts and reflections" which occurred to me in the light of my thirty years' work in the field of vernacular literature.

In this connection I desire to draw the attention of the public to the pronouncement of the Dewan of Travancore, whom I interviewed some months ago and who, I am glad to learn, has not allowed the grass to grow under his feet. Replying to an Address of Welcome presented by the people of Paravoor he is reported to have said:—"It is very important that people should appreciate the actual bearing of this momentous question in all respects. All over India there is a new sense of responsibility felt towards the vernaculars. The national consciousness has been awakened; the public have been roused to the extreme urgency of giving greater prominence to vernacular education." This in no way deprecated the importance of English education, but the enlightenment and uplift of the masses must come and can be effected only through the vernaculars. I wish this truth was realised and acted upon by those who are in immediate charge of Elementary education.

REFORM OF RURAL EDUCATION.

To the Editor of the "Hindu."

SIR,—In July 1913 I wrote a letter to the *Hindu* recording the thoughts which occurred to me on the question of "Vernacular study and composition" which was then vigorously discussed in your correspondence column. I therein summarised in brief my views on "popular vernacular literature" and remarked: "my views thus expressed 15 years ago, I see no reason to change in spite of the multiplication of books which I see and welcome as a sign of the times but which is not yet sufficiently developed to form a sign of 'healthy growth.' For, most of the young writers are poor in thought, poorer in the method of giving expression to what little they are able to think." Since then, I have been actively engaged in diagnosing the defects in the present system of Indian Education and the conclusion I have come to has been confirmed by no less an authority than the late able Secretary of the S. I. Teachers' Union, whose remarks it will be interesting to quote here:

"I am glad that you have made a correct diagnosis of the defects in the present system of Indian Education. In spite of the many improvements that have recently been made, it has to be said with regret that there is still a good deal of the forcing in of the so-called knowledge-matter, instead of the drawing out and invigorating of the faculties of children by cultivating their observation in new field of God's glorious work."

This system of "forcing in" is particularly disastrous in its results on the children of rural population, whose natural powers of observation are dulled by the grinding in of indigestible stuff which passed muster for "knowledge," the word "practical" added to it being merely an embellishment, as no "knowledge" which the mind cannot grasp and assimilate can have any the least-practical effect on the life of the child. I therefore resolved to devote myself to the question of child education and on the promise of help given to enable me reach all

the Elementary and Secondary Schools in Tamil Districts, I took the pledge of giving up the support which the *Vivekachintamani* for years was enjoying from the general public with a view "to minister to the school boys entirely." I have since travelled to some extent and observed much as to what is being done in the name of Elementary Education in rural parts. As you are aware, Sir, I am one of those who do not believe in destructive criticism, though it has its own value on occasions. What we want is constructive talent—to take up things as they are and set about reforming them so as to bring them within the scope of those divinely operating Laws of Nature which govern all healthy growth. In this constructive work we need the co-operation of all.

"The work of educating the masses" as I at first observed and have since been repeating again and again, "is such a large one that it could not be satisfactorily performed either by the Government or the educated classes working alone. It is a gigantic work which would absorb all the energies and resources of both the Government and the educated classes; and therefore, what little of these, either of them could bring to it should be utilised in a cordial spirit of mutual help and co-operation, so that as little of the energies and resources employed for the purpose may be wasted as possible."

It is with this firm conviction of the needs of the situation, I readily took the pledge demanded of me, thereby placing myself materially to some extent at the mercy of those who are in actual charge and control of Elementary and Lower Secondary Education, relying however on the pledge of active support that was given by the head of the Educational Department.

It is not an easy thing to retrace one's steps and the science of tactics will teach any one who has carefully studied it that in any "forward movement" (of whatever kind it may be) it is far more costly and disastrous to retrace one's steps than to stick to one's position and fight to maintain it to the last.

Having therefore converted the magazine into a school journal and pledged myself to

work for school-children, it has become my bounden duty to carry on my work to the last; and though the resources and energies employed for the purpose are to a large extent wasted by the apathy and indifference of those in immediate charge of Elementary Education and the divided authority which pervades all through the rank & file, I feel greatly strengthened in spirit by the consciousness that the work is one which has to be done at any cost.

I am therefore glad to notice the pronouncement of the Dewan of Travancore on "Vernacular Education" which appeared in the telegraphic columns of the *Hindu* last night (9th) and I write this to say that I am devoting the current issue of the *Vivekachintamani* to elaborating in Tamil the few thoughts and reflections which occurred to me as the result of my practical experience in the work of educating the masses for a quarter of century now.

I hope to be able to send you Sir, and to all interested in solving the knotty problem of Rural Education an advance copy of the current number for the expression of their views thereon; but I cannot let slip the present opportunity of calling prominent attention to the hold that the important question of Vernacular Education is taking on the minds of practical administrators and statesmen. My views which I put forth in 1898, have now found acceptance in the highest counsels of the realm. Sir Harcourt Butler from his place in the Viceroy's Council and the Hon'ble Mr. Sharp, the Able Educational Secretary, have both given expression to their views which practically endorse what I said 20 years ago. But it has to be remembered that "the question has a social as well as an educational side to it" and mere "experts" are apt to forget this. Dewan Bahadur M. Krishnan Nair has hit the nail on the right head when he said that "the national consciousness has been roused," and it demands a correct and immediate solution of the problem of Vernacular Education no one can deny. But this can never be done without a proper reform of Rural Education of which more anon.